Ն° 7791 1911 ՄԱՐՏ 30-12 ԱՊՐԻԼ ՉԱՐՇԷՆԳԻՀ 30 ՄԱՐՏ 1327 27 ՆԱԻ ՍԷՆԷ

ՍԱՀԻՄԸ ԻՄԹԻԱԶ Վէ ՄԻԻՏԻՐԻ
ՏԱՎԱՍ ՎԷՐԻԼԻ
ՅԱԿՈԲ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ

Միւսսիսի
ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ
Թարիխի բէհսիսի 1877

ՊԱՏԸՐ ԱԼԻ ԴԱՐԾՈՒՄԸ
Ն. 49

Կազէթայա այիս մէվաss հազգրնեա սահիպի իմթիյազա միւրաճաաթ օլընիր։ Մապպուզար սահիպի իմթիյազըն իմզասընը վէ իտարէխանէնին մէսիր մախսուսընը շամիի օլմալը տր։ Տէրն օլընմայան էվրազ իասէ օլընմազ։ Իլանաթ շերայիթի միւթեհիթի իյի ներ օլունուր։

ՋԷՐՍԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

ԲՕԼԻԹԻԳԻՅԷ, ՄԻԼԼԻԳԻ, ԹԻԿՃԱՐԻԳԻ, ՎԷ ՍԱՐՐԱՖԻԳԷ

20 ԲԱՐԱ ԵԷՎՄԻ ՍԷՐՊԷՍԹ ԿԱԶԷԹԱ 20 ԲԱՐԱ

جريدهٔ شرقيه
صاحب امتيازى اغوب جيولك
مؤسسى ديكران جيولك (١٢٩٣)

DJÉRIDÉI-CHARKIÉ
Fondé en 1877.
Directeur-Propriétaire :
AGOP DJIVELEGUIAN
AVOCAT
Vis-à-vis la S.-Porte, No. 49

ԱՊՈՆԷՄԻԹԱԼԱՐ ԲԻՇԻՆ (ՄԻՃ. 20

Սթանպոլ վէ Թաշրա, սեճելիի	130	ղրշ.
» » » 6 այլրը	70	»
» » » 3 այլրը	40	»
Մեւմալիքի էճնեպիյի սեճելիի	32	ֆր.
» » » 6 այլրը	17	»
» » » 3 այլրը	10	»

ՍԱՊԱՀԷՏՏԻՆ ՊԷՅԻՆ

ԻՑՔԱՀԸ

Սէլանիկէ նէյր օլընան Բուլգարի կազէթասընին բազար կիւնքի նիւսխէսինէ, Սապահէտտին պէյին պու տէֆա նէյր իմթիկի սոն խյզմը հազրնա պիր մէպալ օգուտրդ։

Պու էսէրին միւնտէրիճաթրնր կէյէն ճումաա երթէսի կիւնքի վէ տունքի նիւսխէյէրիմիզտէ տէրճ իթիֆք. զամի պիր ֆիքր վէյրմէք իյնան պիր իքի տէֆա տահա պահա իմմէք խյճապ իտէր։

Պու կիւն Բուլգարի բէֆիդիմիզին եազըրը մէպալէսիտէն պահա վէ քէնտի իմիրազաթընին նէ տէրէճէ հազը օլուուրը մէպալէ իտէեյիր։ Մէղքիր կազէթանին մահալլի ինթիրնա վէ Թէրգազը ճէմիյէթինին օրկանը օլտուղը վէ ճէմիյէթ իլէ մուշարիկէյն «Սապահէտտին պէյ արա սրնա մէվճուտ օլան միւպայէնէթը ֆիքրիյէտէն ուօլայը պիթթապալ քէնտի էսէրինին տէ օ նազարիյաթնա թէլպազը իսրիէմսի լազըմ կէլտիկի տուշունիլէպիլիր իսկ տէ, պիզիմ իչիւն մէսէլէ պէյզլ տէյիլ տիր, պիզ եազըրանը պիթարգիլըզա գալէմէ ալընմըշ պիր մէգալէ տատ խէր վէ օլ սուրէթէն չու պիրզգայ սահիբը նէյզ իտէրիզ։

Բուլգարի կազէթասընին մէգալէսի չու սէօզլէրլէ պայլայոր։

«Սապահէտտին պէյ քէնտի քիթապընա 5 ղ. ֆիյաթ գոյտըղը հալտէ մէճճանէն թէվզի խոյոր տէյոր, պիզզ տէ պիր նիւսխէ կէօտտէրմիշ իսկ, ֆագատ հէյլէթը թանրիրիյէճէ «միւտաֆա օլընան հէր հանգը պիր մէպալէ մաագուլ իսկ ուտուտրն թապիյաթը իլէ մազպուլը օլուր վէ պէնտէն ալէյհ անրն ասարը արանլըր։ Պատրհավա քիթապ թէվզիյնէ իհթիյարար իտէն պիր ֆիքրին զըմէթպիլիճի չու պատրհավալըզլա մէյտանտա տուր. Սապահէտտին պէյին մէսէլէքի իսկ զաթէն մալումմուզ տիր, կիպի միւլահազաթա խթիհնատէն, նէրէյտէն կէօտտէրիմիշ իսկ օրայա իյատէ գրյոտրդը անլայլը։»

Բուլգարի կազէթասընտան այնէն նազլ իթտիրիմիզ չու սաթրըլարտան անլայըլըրընա կէօրէ, մէղքիր կազէթա մուհարրիրլերի քիթապը օղուամըշլար պիլէ, սէպէպ, զիրա քէնտիլերինէ պէտիրավա կէօտտէրիմիշ, էյ պունտան տէ չըղար, պիզիմ կազէթա իտարէսինէ տէ սապահտան ադամա գտտար պէտիրավա քիթապ կէօտտէրիլիր, պիզ պունտարըն հիչ պիրինին իյատէ իթթիյիզ, հալպուքի Սապահէտտ-

(231)

Միւղիթի Միւրեվիճա ՎԱՐԴԱՆ ԲԱՇԱ

ՇԱՐԳ ՍՈՒՀԱՐԵՊԷՍԻ

ԻԲԻՆՃԻ ԳԷՍՄ

ՐՈՒՄԷԼԻ ՃԻՀԷԹԻ

—)(•)(—

Բիասէ ասքերի, Մէրճ վասիսնէ կիսէն սիւվարիսնին արգասընտան եիւրիեէրէք, Դեհսեմբեր 12տէ էօյլէ պիր եան մէվզի իշղալ իսէր քի հէմ Թիւրքլերին Թրօյան գաբուլրընտա պուլուհան մէվզիի միւսթաֆքէմինին արգա Թարգիլրընա հիճճում իսկպիլիր, հէմ անէրին բիւճաթ իթթիսի զէմանեան ճիհթի հիճճում իսկպիլիր, վէ հէմ տէ ասքերի Ռուս սիւվարիսի իշղերինէ տիւշտիկի Թազիրբէ մէղքիր սիւվարյէ մուավէնէթի իթմէճէ հազը վէ ամատ պուլունը։

Գրրզ տէօրթ պէօիքանէն վէ 20 գրթա աթը Թօքատան իսրարէթ օլան սիւվարի ասքերի տահի, զօլ օրտունին Սամսաղով վէ Օթուզ քէօյսէ վուգու պուլանադ ամէլիամընին իսթամընտա սոնրա պէր Տահիրկէ հազրը, Թարապլուս Ղարպտան Վանա, օրտանն տա Մուսուլա վէ Գոսովայա զատտար հէր վիլայէթին տահիլի ումուրնա վուգուֆր վէ քիֆայէթի օլամադ, չու հալտէ հէր հէրտէ մէճլիսը ումումիյէր թէչքիլ խիլմէլի վէ էհալինին իհթիյաճաթրնա կէօրէ պիր իտարէ թէէսիս օլընմալը, պիր վալիհիթիրա իտիմէլի վէ վիլայէթին բարաբտա վիլայէթին իհթիյաճաթրնա սարֆ օլընմալը։ Սապահէտտին պէյ ֆիքրինի թարիֆ իմմէք իչիւն վագթիյլա Միտհաթ բաշանին Պաղտատա վէ Թունա վիլայէթլերինէ պու ս ուալի թարտպիդ էյլէտիկինի սէօյլէտի վէ պիր քէօրբիւ եաբմագ իչիւն թա Նագիա նէզարէթինէ միբռաճաաթ իթմէնին մէչբիսիքը, վէ մանզուրլարընը խյզան իթտի։ Պիզ պու ֆիքիրտէ մէմլէքէթին մենֆաաթրնա մուզայիր պիր շեյ կէօրմէքի, հալա պու կիւնէ զաատ ատ կէօրմէյօրուզ։

Սապահէտտին պէյին չու պէյանաթը օ կիւնին պազըյանտը, մնատա սոնրատա ալէնէն «քէնտ, ֆիքրինէ մուհիպի օլանլար իշտիրիսի իսէ տէ, մէյտանը մուսպահատայա չըզան զուվէթի պիր բարիպով կէօրիւմէտի, ֆագատ Մարտ 31 վագտատընտան սոնրա էօյլէ հալէր զուհուր իթտի քի Սապահէտտին պէյ էվրօբատա իգամէթ իթմէկի թէրճէհ իթտի։ Պունդն էսպապը մալիսմ օլարընտան պիզ թէքբարընա լիւզում կէօրմէյօրըզ, անմազ կէօրիւնիյօր պու ճիհէթլէր Բուլգարի բէֆիդիմիզին մէճճուալը օլմալը չիմտի չու պիր զաչ սամբրը օգրայալը»,

«Հէմ էվրօբանընը պիր քէօչէնմէ օթուրբպտա աթրպ սավուրմադ քեար իթմէդ, պիր ազ տա մէմլէքէթլէրիմիզ իչիւնտէ կէզգինլէր տէ —պու մէմլէքէթլեր իչիւն— պիր էճնէպի կիպի տէյիլ, պիր Օսմանը կիպի տիւշունիրէք սէօզ սէօյլէյինլէր։» Արթըզ չու պէյանաթընն նէ տէրէճէ հազգը օլարընը տիւշունմէք վագիֆէսինի էրպապը ինսաֆա թէրք իսէր վէ պիզ միթալէմբզը սէվամ իսէրիզ։

Սապահէտտին պէյին Եվրօբատա իզտոհիթի իհթիյարի տէյիլ տիր, քէնտինին պուբատա պուլունարը սըրատա իհթիյար էյլէսիպի մէպէք հազրնատա էօյլէ ֆիքիրլեր վէրիրսի քի, ալէյհինէ պէօյիւք պ ը խուսուսէթ չըզար։ Կէօյա ատէմը մէրքէզլէթ ուսուլինին թէչսիսի տէմքէ պու մէմլէքէթին թապտիմանընա առամ ամմազ վէ տահիրի տայիչի պօզմագ տիմ՝ք խիչ։

Ֆագատ ատատա արա սրրա պաչ կէօռթէրէն, տէվլէթին պաչընա պէօյիւք պիր պէյ օլան վէ քիւլլիյէթի ֆէտտաքարլըղարա սէպէպ օլան տահիլի խսանլար նէ՞տէն իլէրի կէլիյօր։ Եէմէն սաիլերի իլէ հալէա օղրաչաբզըմըզ կիսլի, Գարատաղ հուսուսընտան իքի կիւնտէն պէրու կէլէն թէլէկրաֆլար տա ահվալին վէխամէթինի կէօռթէրիյօր։ Պու խսանլար պասորբլրա պիլէ, չու ևս պու սէպէպլէ թէքբար զուհուր իթմէյէճէկինի քի՞մ թէէմին իսիյօր։ Լվվէթ պու խսանլարտա խորիճանէն թէչվիտտ օլարընը աչիքտար տրր. ֆագատ խորիճատէ, պուլունանլար, մէմլէքէթին տահիլի ինթիզամընընտան խահիֆատ իմմէք իսթէյէնլէր տիր, Եանի պունլար ֆիքրատ զօղարլար վէ Սապահէտտին պէյին թարիֆ իթտիկի ուսուլ ատ պու ֆիքրատարընն էֆտիհնի ամմազ իչիւն պիր թէսպիր տիր։

Բուլգարի կազէթասը, էլվէթատ Սապահէտտին պէյին ֆիքրինի մուվաֆքը կէօրմէյէճէք պիրա պիր զաչ կիւն էվվել եազարընը պիր մէդալէտտատ համիյէթի ֆէտտ արայօր վէ չարպա ալէհինատ պահա խսյօրխիր։ Պու կիւն Իզմիրլի բէք չօղ էրմենիկեր չարպա զոյօրլար, պու ատէմը մահալլիյէտին պիր շեյ տիր, ֆագատ ամրը վազրթատա ատատա վաթանա տիւշման օլան նիյէ ֆէպիլէրիմիզ վար, մէմլէքէթի ասյան նէ զատտար ֆէսպիլեր կէօռթաւբ, պունլարըն համիյէթի ատատա հաՆկը թարգիլրընտա սըր։

Իսմի համիյէթի, վաթանբէրվէրլիյի պէօյլէ մահտուտ պիր հալէ զոյանլար։ էլ-պէթտէ Սապահէտտին պէյին ֆիքրինէ իշթիրաք իտէմէյէր, զիրա միւշարիկյէ պու մէմլէքէթտէ իսքան խէն զամմլարը եէքարկերի զարշըրընա չըզարբրպ, պիր միւպարեզ մէյտանը ատատ ատատ եէրտէ, ծնլարընն ատատթը զատիմէյերի, լիսանլարը, հնախյամբարը մուհաֆազա իտիլմէք չարթլյա ծնլարընն Օսմանլըընը թէէմին իսէլիմ տէտի վէ պու կիւն Բուլգարիյէ հէմֆեքատ օլանլար Սապահէտտին պէյէ զարշը ատատվէտ պէյանարլա չու ֆիքրէ մուխալիֆէթ կէօռթէրիյօրլար։

Ֆագատ պէօյլէ օլմայրպ տա նէ՞ օլույօր, տահիլը մէմլէքէտտէ սիւքիւն վէ ատատյոյ թէէմին օլընըյօր մը՞. Պու կիւն ճիւմէմիզտակ Սապահէտտին պէյ կիպի պիր զաթին համիյէթինտէն վէ մաքիւմանընան բէք չօղ խսթիֆատ իսէպլիմիրիզ։ Հալպուքի Սապահէտտին պէյին պու մէմլէքէթէ ավատէյինէ նի՞չին չաբընլամայօր։ Գալզանին Սթամպօլա կէլսին տէմքէ զուվվեթլէ պիր սէօղ տէյիլ տիր. Նիչիւն կէլէմտիկինին էապապը արամալը պուլմալը վէ պէօյլէ համիյէթի վէ իդթիտար սահիպի պիր զաթտան խսթիֆատ չաբեսինի տիչինմէլի։ Պու կիւն ճիւմէմիզտակ Սապահէտտին պէյին մանուալը ֆիքրինէ-սինտէն բէք չօղ խսթիֆատ իսէպլիրիզ, հալպուքի կէրէք քէնտիսի վէ կէրէք ծնլին կիպի տիկիր զէվաթ էօթէտ պէրիտ վագթի կէչիրիյօրլար վէ պիզ եվրօբատան էրպապը մալումաթին ճէլպի իլէ մէքթէպլերիմիզի վէ տիկիր միւէսսասաթմըզը ծնլարին իտարէսինէ թեվտիկէ մէճպուր օլույօրզդ։

Պունլար հէր վագթի վաթանըմզդա, մէմլէքէթիմիզէ խըսմէթ էտէճէք իգթիսարը հախ պուլընմայօրլար, եախոտ քինտիլերինին դայրը գապիը իճրա բրօժէյէրինի մէվզրի թաթպիզէ զոյամայօրլար չէպղէք։ պիր չօղ ֆէտտաքանարլարտան սոնրա խսթիֆատ հուսուլէ կէլէմէյօր։ Պունտա պիթթապի գայսարզա պագմագ միւմքին սէյիլտիր։

Եկէր Սապահէտտին պէյին պէյանաթընա Սէլանիկէ խրիսթիկերլեր վարսա վէ պու տա մըշարիկէյին ատէմ մերքէզկէյի թարգիմանը օլմասընտան նէչէմ խայօրսա, եա Բիրա Թէլգիֆ պէյէ նէ՞ սէյէճէքլեր քի, Մէճլիսը Մէբուսան քիրտիսիտէն հէյման ամը ֆիքրերի պաչա թապիրլերէ պէյան իթթիհամէն սոնրա Սէլանիկէ կիթտի վէ Բուլգարի կազէթասը երբեանը թահրիրիյէսինին հազրը պուլունարզլարը մէճլիսատ տէ օ ֆիքիրլերի պէյան էյլէտի, այնը սէօզլերի սէօյլէտի վէ միւզաքերատ նէթիճէսիզ զալարընտան սէօզ սէօյլէմէքտէն սարֆը նազար իթտի։ Իչթէ պաչգա մլունէվվեր ֆիքրիլի պիր զաթ քի՞ համիյէթի, վաթանբէրվէրլիկի հիչ պիր զէման չիպչէ ալընմասա պուլունարարմագ։

Պունդարըն մագսատի նէսէ՞ն իսքարէթ պիր։ Թիւրքիատա խսքան խէն զամմլարըն հուգուզը միլլէտ վէ մեղէպլիյէլերինին մուհաֆազաբ վէ պունդարըն պու սուրէթլէ հիւքիւմէթը Օսմանլիյէ բրայմը։

Սապահէտտին պէյին էմել վէ զայէսի պու օլմը՝ պրը վէ քէնտի սէօզլերինտէ վէ էսէրլերինտէ պաչգա պիր մագսատ կէօրիւմէմիշ տիր։

Ամնագ Բուլգարի կազէթասը մէզալսինին խրիմամընտա չու իքի սաթրը եազըյօր՝

Այնէսի իշ տիր քիշինին լաթա պարրմազ
Շանասընն կէօրիւնիր բիւթպէկի
ապը էսէրինտէ

Եկէր պու պիր իքի սաթրը իլէ «սէօզ սէօյլէմէք եէրինէ իշ կէօրմէք լիւզում կէօսթէրիլիր քի, էվվէա պիզ «բիւթպէկի ապրմըզը» էսէրմիզդէ կէսութէրէմսիկիմիզի իթիրաֆ իթմէնի վէ սոնրա պաչգասընը մուահիդէյէ օղրաչմալըզը, պահուսուս, Սապահէտտին պէյ կիպի զէվաթը, քի քէնտի վուգուֆ, վէ մալումաթը վասալարը իլէ պու վաթանա չօղարընտան վէ բէք չօղարընտան զիյատ խրզմէթ խէպիլիրլեր։

Ա. Մ.

ԳԱԼԱՏԱՅԻ ՀՈՒՏՈՒՐՔՆԵՏ.

ԱՐՆԱՎՈՒՏԼՔԳ ՎԱԳԱԱԼԱՐԸ

Թարգա Վիէննատան Ապրիլ 6 թարիխի ամիսքի Թէլէկրաֆ չէքիրմիշտիր։

«Պու կիւնքի Թէլէկրաֆլար Դասթրաթ եայրընտա Օսմանը ասքէրինին մապլուզ օլարընա տայիր չրզան խապէրի Թէէյա խաճէք մալումաթ Թէպիրզ իմմէյօր էսէ տէ, ասքէրին մուգավէմէթի Եգսարասան կէօտտէրիլէն ասաքիրը մունթազամէ վէ զայրը մունթազամէնին Թուզ իլէ սարր զասապալարա կէլտիքտէն սոնրա սէօյլէնիկի զասար էէմիյէթսիզ օլմասընը ալիքեար տրր։ Տէրսաէթտէն ալընան բէմմ պիր Թէլէկրաֆտա Մաֆսօրլար Թարգիրնատ Թուզ զասապալարընա վուգուզ պուլան եէրի պիր հիճճումին Օսմանը ասքէրինճէ 15 Թէլէֆաթ վէ մէճբուռն վէրիլէրէք սէֆ օլընտրը վէ հիճճում իսէպղէրին Ֆարատաղա սողրու չէքիտիրլերի պիլտիրիլիյօր։ Հէր հալտէ Զէնթինէսէտէն ալընան բէմմ պիր Թէլէկրաֆա նազարէն Թուզ զասապասընին ճէհնուպընտա քեպլին Զրանիյէտէ սապարկայն վէ Թուզին չիմալինտէ Տէնօշիտ սաաթ 8տէ Թէքբար միւսաէմմէրլեր պաչամըշ տրր։ Ակամ մէնպասարընտան ալընան մալումաթա կէօրէ, Թուզին զուրթարըլմասընտան սոնրա Օսմ. ասքէրինին հալի ֆէնալաչմըշը օլտրղընտան իստատ ասքերի վիրուտինէ զատար չէքիմէկէ մէճպուր օլմուշլար տրր։

Մալիսօրարին տահա մունթազամ սուրէթտէ հարաքէթ իթմէկէ պաչարտգլարը վէ բսեատա իշթիրաք խսէն 6-7 զապտէրէնին մուբէթրէք պիր բյան թասգիվ էթիրլերի սէօյլէնիյօր։ Մէհարթալիէրէն պաղրլարը տա ասվէրէ պիրլէշմէյ կիպի կէօրիւնիյօր։ Շէհնկինէ չըզան Օսմ. ասքէրինին իլէրլէմէսինէ մանի օլմագ վազիֆէսինի տէ տարր Մէբուլթայիէր տէրէճտէ իթմէշլեր տրր։

Ասկէրին քէօյլերի վէ խանէլերի եաբդրմասան տօրպը սոն տէրէճէյէ չիրտէթ տուսյասուդարընա տարր վէրիլէն մալումաթ իլէ Թէէյա խոյոր։ Իւչ պէօմիւք վէ պիր զաչ քիւչիւք քէոյ իլէ Գաթօլիք քիլիսէսի եաբդրը» տրր. չօղ չիքիր քի տահիլերէ իշթիրաք իմմէյէն էֆալինին պէօմբ կէչէն սէնի Շէվքէթ Թօրիւտ բաշա հագընտաքի ասքերին Շարգի Սմիտավուսպզգա իսթիկարարա գասընարա վէ չօճուգարա եաբարզպարը մուամէյէսէն իսպրէթ ալարագ տահա էվվէյճէ Ֆարատաղա սըզընմըշ պուլընրյօր։

ՇԱՐԳ ՍՈՒՀԱՐԵՊԷՍԻ

ԻԲԻՆՃԻ ԳԷՍՄ

ՐՈՒՄԷԼԻ ՃԻՀԷԹԻ

—)(•)(—

Բիասէ ասքերի, Մէրճ վասիսնէ կիսէն սիւվարիսնին արգասընտան եիւրիեէրէք, Դեհսեմբեր 12տէ էօյլէ պիր եան մէվզի իշղալ իսէր քի հէմ Թիւրքլերին Թրօյան գաբուլրընտա պուլուհան մէվզիի միւսթաֆքէմինին արգա Թարգիլրընա հիճճում իսկպիլիր, հէմ անէրին բիւճաթ իթթիսի զէմանեան ճիհթի հիճճում իսկպիլիր, վէ հէմ տէ ասքերի Ռուս սիւվարիսի իշղերինէ տիւշտիկի Թազիրբէ մէղքիր սիւվարյէ մուավէնէթի իթմէճէ հազը վէ ամատ պուլունը։

Գրրզ տէօրթ պէօիքանէն վէ 20 գրթա աթը Թօքատան իսրարէթ օլան սիւվարի ասքերի տահի, զօլ օրտունին Սամսաղով վէ Օթուզ քէօյսէ վուգու պուլանադ ամէլիամընին իսթամընտա սոնրա պէր Տահիրկէ հազրը, Թարապլուս Ղարպտան Վանա, օրտանն տա Մուսուլա վէ Գոսովայա զատտար հէր վիլայէթին տահիլի ումուրնա վուգուֆր վէ քիֆայէթի օլամադ, չու հալտէ հէր հէրտէ մէճլիսը ումումիյէր թէչքիլ խիլմէլի վէ էհալինին իհթիյաճաթրնա կէօրէ պիր իտարէ թէէսիս օլընմալը, պիր վալիհիթիրա իտիմէլի վէ վիլայէթին բարաբտա վիլայէթին իհթիյաճաթրնա սարֆ օլընմալը։ Սապահէտտին պէյ ֆիքրինի թարիֆ իմմէք իչիւն վագթիյլա Միտհաթ բաշանին Պաղտատա վէ Թունա վիլայէթլերինէ պու ս ուալի թարտպիդ էյլէտիկինի սէօյլէտի վէ պիր քէօրբիւ եաբմագ իչիւն թա Նագիա նէզարէթինէ միբռաճաաթ իթմէնին մէչբիսիքը, վէ մանզուրլարընը խյզան իթտի։ Պիզ պու ֆիքրատ մէմլէքէթին մենֆաաթրնա մուզայիր պիր շեյ կէօրմէքի, հալա պու կիւնէ զաատ ատ կէօրմէյօրուզ։

Սապահէտտին պէյին չու պէյանաթը օ կիւնին պազըյանտը, մնատա սոնրատա ալէնէն «քէնտ, ֆիքրինէ մուհիպի օլանլար իշտիրիսի իսէ տէ, մէյտանը մուսպահատայա չըզան զուվէթի պիր բարիպով կէօրիւմէտի, ֆագատ Մարտ 31 վագտատընտան սոնրա էօյլէ հալէր զուհուր իթտի քի Սապահէտտին պէյ էվրօբատա իգամէթ իթմէկի թէրճէհ իթտի։ Պունդն էսպապը մալիսմ օլարընտան պիզ թէքբարընա լիւզում կէօրմէյօրզդ, անմազ կէօրիւնիյօր պու ճիհէթլէր Բուլգարի բէֆիդիմիզին մէճճուալը օլմալը չիմտի չու պիր զաչ սամբրը օգրայալը»,

«Հէմ էվրօբանընը պիր քէօչէնմէ օթուրբպտա աթրպ սավուրմադ քեար իթմէդ, պիր ազ տա մէմլէքէթլէրիմիզ իչիւնտէ կէզգինլէր տէ —պու մէմլէքէթլեր իչիւն— պիր էճնէպի կիպի տէյիլ, պիր Օսմանը կիպի տիւշունիրէք սէօզ սէօյլէյինլէր։» Արթըզ չու պէյանաթընն նէ տէրէճէ հազգը օլարընը տիւշունմէք վագիֆէսինի էրպապը ինսաֆա թէրք իսէր վէ պիզ միթալէմբզը սէվամ իսէրիզ։

Սապահէտտին պէյին Եվրօբատա իզտոհիթի իհթիյարի տէյիլ տիր, քէնտինին պուբատա պուլունարը սըրատա իհթիյար էյլէսիպի մէպէք հազրնատա էօյլէ ֆիքրիյէր վէրիրսի քի, ալէյհինէ պէօյիւք պ ը խուսուսէթ չըզար։ Կէօյա ատէմը մէրքէզլէթ ուսուլինին թէչսիսի տէմքէ պու մէմլէքէթին թապտիմանընա առամ ամմազ վէ տահիրի տայիչի պօզմագ տիմ՝ք խիչ։

Ֆագատ ատատա արա սրրա պաչ կէօռթէրէն, տէվլէթին պաչընա պէօյիւք պիր պէյ օլան վէ քիւլլիյէթի ֆէտտաքարլըղարա սէպէպ օլան տահիլի խսանլար նէ՞տէն իլէրի կէլիյօր։ Եէմէն սաիլերի իլէ հալէա օղրաչաբզըմըզ կիսլի, Գարատաղ հուսուսընտան իքի կիւնտէն պէրու կէլէն թէլէկրաֆլար տա ահվալին վէխամէթինի կէօռթէրիյօր։ Պու խսանլար պասորբլրա պիլէ, չու ևս պու սէպէպլէ թէքբար զուհուր իթմէյէճէկինի քի՞մ թէէմին իսիյօր։ Լվվէթ պու խսանլարտա խորիճանէն թէչվիտտ օլարընը աչիքտար տրր. ֆագատ խորիճատէ, պուլունանլար, մէմլէքէթին տահիլի ինթիզամընընտան խահիֆատ իմմէք իսթէյէնլէր տիր, Եանի պունլար ֆիքրատ զօղարլար վէ Սապահէտտին պէյին թարիֆ իթտիկի ուսուլ ատ պու ֆիքրատարընն էֆտիհնի ամմազ իչիւն պիր թէսպիր տիր։

Բուլգարի կազէթասը, էլվէթատ Սապահէտտին պէյին ֆիքրինի մուվաֆքը կէօրմէյէճէք պիրա պիր զաչ կիւն էվվել եազարընը պիր մէդալէտտատ համիյէթի ֆէտտ արայօր վէ չարպա ալէհինատ պահա խսյօրխիր։ Պու կիւն Իզմիրլի բէք չօղ էրմենիկեր չարպա զոյօրլար, պու ատէմը մահալլիյէտին պիր շեյ տիր, ֆագատ ամրը վազրթատա ատատա վաթանա տիւշման օլան նիյէ ֆէպիլէրիմիզ վար, մէմլէքէթի ասյան նէ զատտար ֆէսպիլեր կէօռթաւբ, պունլարըն համիյէթի ատատա հաՆկը թարգիլրընտա սըր։

Իսմի համիյէթի, վաթանբէրվէրլիյի պէօյլէ մահտուտ պիր հալէ զոյանլար։ էլ-պէթտէ Սապահէտտին պէյին ֆիքրինէ իշթիրաք իսէմէյէր, զիրա միւշարիկյէ պու մէմլէքէթտէ իսքան խսէն զամմլարը եէքարկերի զարշըրընա չըզարբրպ, պիր միւպարեզ մէյտանը ատատ ատատ եէրտէ, ծնլարընն ատատթը զատիմէյերի, լիսանլարը, հնախյամբարը մուհաֆազա իտիլմէք չարթլյա ծնլարընն Օսմանլըընը թէէմին իսէլիմ տէտի վէ պու կիւն Բուլգարիյէ հէմֆեքատ օլանլար Սապահէտտին պէյէ զարշը ատատվէտ պէյանարլա չու ֆիքրէ մուխալիֆէթ կէօռթէրիյօրլար։

Ֆագատ պէօյլէ օլմայրպ տա նէ՞ օլույօր, տահիլը մէմլէքէտտէ սիւքիւն վէ ատատյոյ թէէմին օլընըյօր մը՞. Պու կիւն ճիւմէմիզտակ Սապահէտտին պէյ կիպի պիր զաթին համիյէթինտէն վէ մալումաթընտան բէք չօղ խսթիֆատ իսէպլիմիրիզ։ Հալպուքի Սապահէտտին պէյին պու մէմլէքէթէ ավատէյինէ նի՞չին չաբընլամայօր։ Գալզանին Սթամպօլա կէլսին տէմքէ զուվվեթլէ պիր սէօղ տէյիլ տիր. Նիչիւն կէլէմտիկինին էապապը արամալը պուլմալը վէ պէօյլէ համիյէթի վէ իդթիտար սահիպի պիր զաթտան խսթիֆատ չաբեսինի տիչինմէլի։ Պու կիւն ճիւմէմիզտակ Սապահէտտին պէյին մանուալը ֆիքրինէ-սինտէն բէք չօղ խսթիֆատ իսէպլիրիզ, հալպուքի կէրէք քէնտիսի վէ կէրէք ծնլին կիպի տիկիր զէվաթ էօթէտ պէրիտ վագթի կէչիրիյօրլար վէ պիզ եվրօբատան էրպապը մալումաթին ճէլպի իլէ մէքթէպլերիմիզի վէ տիկիր միւէսսասաթմըզը ծնլարին իտարէսինէ թեվտիկէ մէճպուր օլույօրզդ։

Պունդար հէր վագթի վաթանըմզդա, մէմլէքէթիմիզէ խըսմէթ էտէճէք իգթիսարը հախ պուլընմայօրլար, եախոտ քինտիլերինին դայրը գապիը իճրա բրօժէյէրինի մէվզրի թաթպիզէ զոյամայօրլար չէպղէք։ պիր չօղ ֆէտտաքանարլարտան սոնրա խսթիֆատ հուսուլէ կէլէմէյօր։ Պունտա պիթթապի գայսարզա պագմագ միւմքին սէյիլտիր։

Եկէր Սապահէտտին պէյին պէյանաթընա Սէլանիկէ խրիսթիկերլեր վարսա վէ պու տա մըշարիկէյին ատէմ մերքէզկէյի թարգիմանը օլմասընտան նէչէմ խայօրսա, եա Բիրա Թէլգիֆ պէյէ նէ՞ սէյէճէքլեր քի, Մէճլիսը Մէբուսան քիրտիսիտէն հէյման ամը ֆիքրերի պաչա թապիրլերէ պէյան իթթիհամէն սոնրա Սէլանիկէ կիթտի վէ Բուլգարի կազէթասը երբեանը թահրիրիյէսինին հազրը պուլունարզլարը մէճլիսատ տէ օ ֆիքիրլերի պէյան էյլէտի, այնը սէօզլերի սէօյլէտի վէ միւզաքերատ նէթիճէսիզ զալարընտան սէօզ սէօյլէմէքտէն սարֆը նազար իթտի։ Իչթէ պաչգա մլունէվվեր ֆիքրիլի պիր զաթ քի՞ համիյէթի, վաթանբէրվէրլիկի հիչ պիր զէման չիպչէ ալընմասա պուլունարարմագ։

Պունդարըն մագսատի նէսէ՞ն իսքարէթ պիր։ Թիւրքիատա խսքան խէն զամմլարըն հուգուզը միլլէտ վէ մեղէպլիյէլերինին մուհաֆազաբ վէ պունդարըն պու սուրէթլէ հիւքիւմէթը Օսմանլիյէ բրայմը։

Սապահէտտին պէյին էմել վէ զայէսի պու օլմը՝ պրը վէ քէնտի սէօզլերինտէ վէ էսէրլերինտէ պաչգա պիր մագսատ կէօրիւմէմիշ տիր։

Ամնագ Բուլգարի կազէթասը մէզալսինին խրիմամընտա չու իքի սաթրը եազըյօր՝

Այնէսի իշ տիր քիշինին լաթա պարրմազ
Շանասընն կէօրիւնիր բիւթպէկի
ապը էսէրինտէ

Եկէր պու պիր իքի սաթրը իլէ «սէօզ սէօյլէմէք եէրինէ իշ կէօրմէք լիւզում կէօսթէրիլիր քի, էվվէա պիզ «բիւթպէկի ապրմըզը» էսէրմիզդէ կէսութէրէմսիկիմիզի իթիրաֆ իթմէնի վէ սոնրա պաչգասընը մուահիդէյէ օղրաչմալըզը, պահուսուս, Սապահէտտին պէյ կիպի զէվաթը, քի քէնտի վուգուֆ, վէ մալումաթը վասալարը իլէ պու վաթանա չօղարընտան վէ բէք չօղարընտան զիյատ խրզմէթ խէպիլիրլեր։

Ա. Մ.

ԱՄԱՍԻԱ

ՀՐԱՇԱԼԻ ԱՌԱՋԻՆ ՕՐԸ

Ամասիայի Հրաշալի Առաջին Օրը Ամասիայի Հրաշալի Առաջին Օրը Ամասիայի Հրաշալի Առաջին Օրը

ՊԱՇԸ ՊՕՀՈՒԻԳԱՐԸՆ ԻՍԹԻՏԱՄԸ

Տէվամ իթմէքտէ օյան մրուատէմէլերին ինանդիկէ նոգթայի նազարընտան էն չայանը էսէք ճիհէթի Օսմ. մէմուրլարը թարաֆընտան զայրը մանթազամ ասաք ը իթիֆատամ ասը քի, պունդարա թապիրը մախասուսյա պաչը պօղուզ ալնիր։

Շգօտրաստա վէ վիլայէթին պիր չօգ ելրլէրինէ Օսմ. մէմուրլարը եարդրզ Միւսլիման քէօյլիւլերիյէ չէր էհալիսին թէսլին իթմէքլէ իքթիֆա իթմէմէր, Գաղաթ պունդարին թէատուպը մրլիկլերինի պիլնասա թարիք իթմէկէ չալըշմը ասը։ Հէր նէ պատարպա իսլամը հարաքէթ կէչէն սօն պանդարատ Խալիֆ պէյին թարէը բիյանէթինէ ինդիպատ իսէն ԻԹԹԻՀԱՏ վէ Թէրգզը գօնկրէսդ գարարկիր օյան մասանէլերէ մուվաֆքզ իսէ ատ, Թիւրքիանին խայրխահլարընը միթէէսիր իթմէքտէն իսալի գալամազ։ 1903 թարիխինէ Մակեդոնիա իսիսիրընտա հէր իքի թարաֆտան տա վահնիյանէ հարաքեթատա պուլունդրմը օյմազա պէրապէր չիպէհսիզ տէվլէթլերին թագեիսի վէ Եվրօպա Էքիքերը ումումիյէսինին նազարը արզգախա ալընմասը թէէսիրիյէ պիր սէրէհէյէ գասար էսէրը իթիսալ վար իսի։

Ֆագաթ Թիւրքիա ինգրլազընտան սէլու սէվլէթլեր թագեիսանէն իսալի զայրզվարը կիպի էֆքեարը ումումիյէի մէէնիյէսէ հիւքմսիզ սիւչտի։ Հիւքիմէթը Օսմանիյէնին Արհավուտլրպա վէ Արապեիթատա օյարը կիպի պուրատա տա ըսեանը չիտէէթլի թէէսիսլէ հապը օյտուղը զայրը գազիր ինքեար պուլունմազլա պէրապէր պաչը պօղուզ նամինա լիզումազ ուսուլարա վէ հարաքեթատա միբռատաթ իթմէկէ կէռճ թիւրքլերին իթիյամամը պուլունմասը-զընը Թիւրքլերէն կէօզիս պաղը ասամբարը պիլէ թէսլիմ իսէրլեր։

§ Բումիլի կազէթասընին մուխբիրը մահասուս Շգօտրաստան եազրյոր։

Հարպ մէվզրլարընտա պլիմին կէձէ թօր սէպլերի կէլիյոր։ Պիթարաքըմ սէյէրէք հիւքիմէթէ թէէմինատ վէրէն Դարատաղին պու թարը ու վազկէք արգասընտա ըսեանը թագվիյէ էսէճէք սուրէթատ հարէքէթ իթմէքտէ օյտուղրնտան ճիստի սուրէթատ չիպէհ օյնընյոր։ Հուսուսա պօղնատա էբէյի մրզատատա Դարատաղ ասքերի պուլունարը ալչալնիյոր։ Թուզ իսթիրատա խալմը օյմազա պէրապէր օրատաքի ասքեր Դարատաղլրարա մէյատան վերմէմէք իչին տիր։ Սթամպոլատան կէլէն վէ Դարատաղին պիթարաքըղա բիայէթ իթմէտիյինէ տարիր օյան խապերլերը բէսմի մէհաքիլտէ բէք սուլթէյիր հաբը էթմէքտէ ալը։ Գրալ վէ Դարատաղ հիւքիմէթի սուլէ վէ վաս օյունան պիթարաքիլըղին խատամէտինի քէմալը սամիմիյէթէլէ արզու վէ պու պապտէ սարքը մէսայի էյլէմէքտէ տիր։

Ատատօլուսան կէթիրիլէն բէտիք ասքերլերին պիր գրսը տիւն կէձէ Շէնկնէ կիթտիկի կիպ, պիր գրսը տա լէվգվիմը սէֆէրիյէլերի համրլ օյան վաբորլարա տիւն տապան Շէնկնէ կիթմիշլեր տիր։

Օսմանը Գարատաղ հուսուսընին միւնաղալը մահալլերինին թային վէ թանտիգինէ Օսմանը հիւքիմէթի թարաքընտան իսրիֆյէ ումուրը թիւճարիյէ թիւրքճէ պաշ քեսթիպի Շէվզի պէյլէ Հարպիյէ նէզարէթինատէն Զէքեան վէ Սաֆվէթ պէյլեր մէմուր իսիրմիշլեր տիր։

Ասիլերին մուվաֆֆաղիյէթ գազանմալարը իւզերինէ Սէլանիքատ պէօյիւք պիր թէէսիր հուսուլէ կէլտիկի պիտիրիկյոր վէ չիտէէմի թէապուրլեր իքթիսատը թայէա օյունյոր։ Էն զիյատէ Իսլամ էհալիսի զալէյան իչինտէ տիր։ Իսլամլար հուսուսա եիւրիմէք նէյէ թինտէ տիր. ըսեան զուհուր էտէն մանալերէ չապուզ ասքեր սէվզ օյնընագա ասը։

Իբէք էհալիսի ագա իթտիքլերի իճթիմաա կէօյա իլք պահարա Արնավուտլրգտա պիր իսիթիալ չըգաճաղընա վէ Շգօտրա իսիթիալը պունդին մուգատէմէսի օյաուղընա տաիր մէյատան չըգարըլան հալասիսլերի ՝չիտէթլե բէտտ էտէրէք, Արնավուտլրգտա պէօյլէ պիր իսիթիալ տէյիլ, քիւչիք պիր հատիսէ պիլէ օյմասրընը վէ մուհաֆազաի ասայիշ ուղուրընա հուսուսատա գանլար տէօքիւլէրէք պիմիրն տիւնեայա գարշը խապաթը համիյէթէ հազըր օյտրգալրընը իլան իթմիշլեր տիր։

Ասիլերը իլէ Օսմ. ասքերի արասընտա սօն միւսատէմէտ եարալանան ասքերլերին Գարատաղ թարիդիյէ Շգօտրայա նազրի իչին Թուզ գայմագամը Բօսկօրիցա վալիսինտէն մէհզունիյէթ իսթէմիշ վէ վալի տէ մուվաֆքազաթ իթտիկի կիպի հազիյէ վասրթալարընը հազըր իթմիշ վէ Բօսկօրիցա խասթախանէսինի տէ Օսմանը մէհրուհարընա գարշը այմը օյտրգը Նայի Ֆրայի Բրեսի եազրյոր։

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

ԳԱՐԱՏԱՂ ՀՈՒՏՈՒՏԸՆՏԱ

—o—

Տիւն կէլէն թէլէկրաֆլար տրը։

Շգօտրա 28 Մարտ.— Շիմտիկի տաիրէի ըսեան Գաղթաթ վէ Թուզ մէկզրլարընա միւնհասը տրը։ Գաղթրատա պուլունան ասիլերին պիր գըսմը Թուզ թարաքինա կէչմիշէր տիր։ Գաղթրաթատան ալինան մալիմաթա կէօրէ պուրատաքի մրլասատէմ սիւնքի չիտէէթինի զայդ իթմիշ վէ էշզրյանին թարուզլարը նէիթէս,ղ պրազրլմշ տրը։ Էշզրյա թէլգրաֆը մէվզը իթմիշէր տիր։ Էշզրյանին սիրիէնին պիրէչէնէրէ մէվճուսլարընին 80)) է գասար պալիզ օյտրդը թարիմին իսիրմէքտէ տիր։

Շգօտրատատան ալնը Թարիխլէ կէլէն տիկէր պիր թէլէկրաֆ տրը։

Կէշտատէրլէն ասքեր չիմտի Թուզա մրլատարլէթ իթմիշ տիր։ Մուհասէրէյի գալընրմագ իչին էշզրյա իլէ չարբրլմագա տրը, էշզրյա մրզատրը պիր խալի արթմիշ տրը։

Գասթրաթատան Թուզա մրթէվէճճէն պու ասպան հարաքէթ խալն Յունճ ալպ Հօթ ճիվարրտա էշզրյա թարաքինատան ահի իլէ թուբուզը խալ ատ սաղ վէ միրայէօզ թօրլարընա մուգատվէմէթ մուգթէտիր օյամատրպարընտան Հաքրը բաչա թապիսը իշղալ վէ էշզրյա եանտան թէհտիտ իսիրէրէք, պու սուրէթլէ ալպալն իլէրի հարաքէթի թէէմին խարիմշ վէ ասիլեր Հօթ էօրիանին կէրիսինտէքի թէրէլերէ ֆիրար իսէրէք, ալպ թարաֆտան թապպիպ խալմէքտէ պուլունմշ տրը։ Ալպ չիմտի Հօթա եարմ սասթ մէսաֆէ եադալաշը, եարին Թուզա կիրէճէք տիր։

Հարպկյէ նէզարէթինատէն թէպիր օյունմշ տրը։

Թէրթիպ օյնան գուվվէի ասքերինին Բրէնասթ իւզերինէ խաֆիֆ միւսատէմէտէն ասնրա Գաղթրաթ ճիհէթինատ Տէչիչ սրթիարընա կիտերքէն Թուզ իլէ եօլարը թէէմին էթմէսի իչին հարաքէթ իթտիրլտիկի վէ Գաղթրաթ վէ Գօրլիքին թէէմինը մուհաֆազաը իչին քուսֆի ասքեր իսամէ իսիրտիկի, վէ Գաղթրաթատաքի գուվվէի ասքերիյէմիզին Հօյ վէ Սիթօրլ քէօյլերի արասընտաքի Հաքրզ Բաչա թապիսը նամ թէրեյի պիլիշղալ էշզրյայը թէհտիտ վէ թէնգրվլ իլէ խալ իսթ,դամէթինատ իլերլէյէն տիկէր ասքերիմիզին իլերու հարէքէթին թէէմին էյլէտիկի վէ պու գուվվէթին Խութա եարմ սասթ մէսաֆէտէ վաղը Բաղաչա վասրզ օյուպ, պու կիւն Թուզա կէլէճէքլերի Շգօտրա գոմանատանընընտան Մարտ 28 թարիխյէ ալընան թէլէկրաֆատա իշար օյնմշ տրը։

Զէթինէտէն տիւն կէձէ կէլէն թէլէկրաֆա կէօրէ, Դարատաղ հիւքիմէթինին ասքերի թէհարիքեթատա պուլունուրընա տաիր չըգարըլան խապերլեր քեամլէն եալան տրը։ Հուսուսան թագվիյէ էսիլմէսի վէ ասքերի միւքեթթիրլերի կէօնտէրիլմէսի ասի Մաքիսօրլարա եարամ էթմէք իւզրէ հուսուսը կէչէճէք Գարատաղլրարա մէյատան վերմէմէք իչին տիր։ Սթամպոլատան կէլէն վէ Դարատաղին պիթարաքընը բիայէթ իթմէտիյինէ տաիր օյան խապերլերը բէսմի մէհաքիլտէ բէք սուլթէյիր հաբը էթմէքտէ ալը։ գրալ վէ Դարատաղ հիւքիմէթի սուլէ վէ վաս օյունան պիթարաքիլըղին խատամէտինի քէմալը սամիմիյէթէլէ արզու վէ պու պապտէ սարքը մէսայի էյլէմէքտէ տիր։

Ատատօլուսան կէթիրիլէն բէտիք ասքերլերին պիր գրսը տիւն կէձէ Շէնկնէ կիթտիկի կիպ, պիր գրսը տա լէվգվիմը սէֆէրիյէլերի համրլ օյան վաբորլարա տիւն տապան Շէնկնէ կիթմշլեր տիր։

Օսմանը Գարատաղ հուսուսընին միւնաղալը մահալլերինին թային վէ թանտիգինէ Օսմանը հիւքիմէթի թարաքինատան իսրիֆյէ ումուրը թիւճարիյէ թիւրքճէ պաշ քեսթիպի Շէվզի պէյլէ Հարպիյէ նէզարէթինատէն Զէքեան վէ Սաֆվէթ պէյլեր մէմուր իսիրմշլեր տիր։

Ասիլերին մուվաֆֆաղիյէթ գազանմալարը իւզերինէ Սէլանիքատ պէօյիւք պիր թէէսիր հուսուսլէ կէլտիկի պիտիրիկյոր վէ չիտէէմի թէապուրլեր իքթիսատը թայէա օյունյոր։ Էն զիյատէ Իսլամ էհալիսի զալէյան իչինտէ տիր։ Իսլամլար հուսուսա եիւրիմէք նէյէ թինտէ տիր. ըսեան զուհուր էտէն մանալերէ չապուզ ասքեր սէվզ օյնընագա ասը։

Իբէք էհալիսի ագա իթտիքլերի իճթիմաա կէօյա իլք պահարա Արնավուտլրգտա պիր իսիթիալ չըգաճաղընա վէ Շգօտրա իսիթիալը պունդին մուգատէմէսի օյաուղընա տաիր մէյատան չըգարըլան հալասիսլերի ՝չիտէթլե բէտտ էտէրէք, Արնավուտլրգտա պէօյլէ պիր իսիթիալ տէյիլ, քիւչիք պիր հատիսէ պիլէ օյմասրընը վէ մուհաֆազաի ասայիշ ուղուրընա հուսուսատա գանլար տէօքիւլէրէք պիմիրն տիւնեայա գարշը խապաթը համիյէթէ հազըր օյտրգալրընը իլան իթմիշլեր տիր։

Ասիլերը իլէ Օսմ. ասքերի արասընտա սօն միւսատէմէտ եարալանան ասքերլերին Գարատաղ թարիդիյէ Շգօտրայա նազրի իչին Թուզ գայմագամը Բօսկօրիցա վալիսինտէն մէհզունիյէթ իսթէմիշ վէ վալի տէ մուվաֆքազաթ իթտիկի կիպի հազիյէ վասրթալարընը հազըր իթմիշ վէ Բօսկօրիցա խասթախանէսինի տէ Օսմանը մէհրուհարընա գարշը այմը օյտրգը Նայի Ֆրայի Բրեսի եազրյոր։

Հէր հալտէ պու մէսէլէտէ տօղրուտան տօղրուլա հիւքիմէթը Օսմանիյէ ալէգատատար տրը։

ՍՕՆ խիթիգազին իխրաճ ֆիյաթը 86.5 օյտրդը վէ պունդին ֆազլասը օյարագ հէր նէ թուսթարրլրը իսէ նրսֆը-ղընն հիւքիմէթը Սէնիյէյէ այիտ օյաճադը մալյամ տիր։ Ախիրէն իխրաճ ֆիյաթը 86 իւչ չէրեէք բատտէսինի պուլարը ճիհէթլէ, պու եիւզտէն խաղինէի Մալիյէյի 90)) լիրա խապէթ իթմիշ վէ մէպղազը մէզգուր խիթիգազը եարան պանդալար թարաֆրնտան տիւն թէսլիմ վէկնէ խալմիշ տիր։

ԱՏԱՆԱ վալիսի ճէմալ պէյ եարին Տէրասատեթէ մ,ավանէլէթ խոճէքտիր։

ԻԹԹԻՀԱՏ վէ Թէրգզը ֆիրգասը ադասընտան Սարուխան մէպուսը Շէքիպ պէյին ախիրէն մէնսուպ օյտրդը ֆիրգասան խիթիֆասընը վէրմշ տիր։

ՍԱՄՍՈՆ Սրվաղ չըմնէտրֆէրինին ինչասթ ամէլիյաթինա էվվէլքի կիւն պաչտամը վէ պու բէսմատ մէմուրիյը հիւքիմէթ վէ պինդերճէ էհալի հաղիր պուլունրպ, գուրպանլար քէսիրմիշ տիր։

ՕՐԹԱՔԷՕՃԷ զասար կիտէն թրամվայ խաթթրընին Պէպէքէ գասար թէմտտիր իչին, 9ընճը տաիրէի պէյէտիյէնին իքի ադասը թարաֆընտան թրամվայ գումբանիսընա մ,ուրաճաաթ իտիրմիշ տիր։ Դումբանիա չու սրբատա մէգգիւր թէքլիֆի թէտգիգ իթմէքտէ օյուպ, Նաֆիսա նէզարէթի վէ Շէհր Էմանէթի իլէ ադասը իթիլաֆ իլէ խաթթ թէմտիտ օլունմագ տրը։

Դումբանիա ֆաթիհնտէն էտիրնէ դարույա գասար տիկէր պիր խաթթ թէմտտիտ իսէնէք օյուպ չու սրբատա իքի միւհէնտիս լազգլ կէլէն բլանդրը թէրթիպ իտիյօրլար։

ԱՂՍԹՐԻՍ սէֆիրի վէքիլի պարօն Միւլէր տիւն Ֆէնէրէ կիտէրէք Բում Բաթրիդնին զիյարէթ իթմիշ տիր։

ՀԻՑԼԷՐԵԱՐԼԸՊ.— Դարատաղ մահալլէսինատ սաքին Միշօ նամ եանուտրթէմ էլպիսէսի կիյէրէք մանալլէ մուխթար եաղճըրը Խայիմէ պապասրընը էօտիկինի վէ վալիսէսինին մուխթալֆ գալսրընը պէպանա ասքերլիքտէն գուրթարրլմասը իչին իրմուխապէր ալը։ Հիւքիմէթճէ եարրլան թանդիգատ սրբասընտա տա Միշօնրն բէտերինին վէֆաֆրը թէքբար թասիպ իթմէքլէ ասքերլիքտէն գուրթարրլմասը իչին մաղպաթա խիթրնալինէ մուվաֆֆագ օյուրլար։ ֆագաթ հիւքիմէթին թանգիգաթատա սէվամ խէճէկինի պիլիմէդլէր։ Բէք աղ պիր միւտտէթ սօնրա տիրի տիրի մէզարա գօնբլմագ խիթիդլէն բէտերին սաղ օյտրդը անպաշլը։ Միշօն հիյլէքարընընն ճէգասը օյարագ զէճրէն ասքերլիկէ ալընտրը կիպի մուխթար վէ եազրը հագգընտա թաազիպաթը զանունիյէ իճրասը իչինուսուլէն Տիմանը Հարպա թէվֆի իտէրլեր։

ՊԻՐ ՃԻՆԱՃԷԹ.— Թարսուս գասասընա թապի եէնիճէ քէօյնանէն Հասանն 13 եաղնտասի գրը Ֆաթմայը եինէ օ քէօյսէն Բիրա նամտնտա պիրի էվլէնմէք իչին իսթէր, գրզ բաղպէթ էէօսմէրմէզ։ Բիրա արգասաշլարբյա միւսէլլան օյտրդը հալտէ մարտ 11 էէճէսի ճէպրէն գրզին էվլինէ կիրերլեր վէ Բիրա գրզին բրդրնա թասալլութլասնամուսընը բայմալ իսէր։ Ժանտարմալար մէրգումանը տերասէսի իթմէք իսթէրլեր. լաքին պու ճանիլեր սիյահ գուլանրբրար։ Ճանիլեր անճաղ էրթէսի սապահ եագալանրբրար։ Գրզին վալիսէսի պու հալի կէօրութճէ, ազընը զայ իլէ տիվանէլեր։

ԳԱԹՕԼԻԿ վէ Օրթօտոգսլարին Զատիկ եօրթուսը միւնասիպէթիյլէ Խրիսթիյանլար թարաֆրնտան սիյահ աթրմամասը վէ ալթանրընն հէման զապրթաճա ուչրատսէ օյնրպ սիլանլար Տիվանը Հարպա թէպլիմ վէ Տիվանը մէզգիւրճէ չէտիտէն ճէզատիտ օյաճագլարը Հարպիյէ նէզարէթինատէն պիտիրիրմշ տիր։

ՕՐԹԱՔԷՕՃԷՏԷ զօմիսիօնը Լէօն, վէ Եասէֆ էհալիյի թօրլայրգ Շիրքէթը Խայրիյէ ալեհինատ թէէվվիզ վէ խթիրանաթը ումումիյէյի սէլպ վէ իճթիմայա տավէթ էթտիքլերինտէն, զապրթաճա հագգարընտա մուամէլէի լազգմէ խֆա օյնմը տրը։

ԿՈՒՐՃԻ գումգանիասընին պիր վաբորը ամէլէսինտէն պիրի 2 կիւն եվվէլ վաբորին անպարընա գազաէն տիւշիպ վէֆաթ իթմշ տիր։

ԻՒՆԵՆԷՆ (Սամսոն) Մէյտան քէօյնէն Գայաթաշ վէ Աթլար մահալլէրինատ 2 քիլոմէթրլրգ արագի զայմաղ պաչայրգ 10 զասար խանէ վէ անպար եզգրմը վէ աղաճ վէ էֆիտլեր թօբրագ ալթրնտա գալմը տրը։

ՇԷՀՐԻՄԻԶՅԷ մունթազամէն նէէր օյնմագտա օյան վէ գասընլարրմրզրն մօտա խուսուսընտա զէվզը սէլիմնէ հէր հալտէ պու մէսէլէտէ տօղրուտան տօղրուլա հիւքիմէթը Օսմանիյէ ալէգատատար տրը։

ՍՕՆ խիթիգազին իխրաճ ֆիյաթը 86.5 օյտրդը վէ պունդին ֆազլասը օյարագ հէր նէ թուսթարրլրը իսէ նրսֆը-ղընն հիւքիմէթը Սէնիյէյէ այիտ օյաճադը մալյամ տիր։ Ախիրէն իխրաճ ֆիյաթը 86 իւչ չէրեէք բատտէսինի պուլարը ճիհէթլէ, պու եիւզտէն խաղինէի Մալիյէյի 90)) լիրա խապէթ իթմիշ վէ մէպղազը մէզգուր խիթիգազը եարան պանդալար թարաֆրնտան տիւն թէսլիմ վէկնէ խալմիշ տիր։

ԱՏԱՆԱ վալիսի ճէմալ պէյ եարին Տէրասատեթէ մ,ավանէլէթ խոճէքտիր։

ԻԹԹԻՀԱՏ վէ Թէրգզը ֆիրգասը ադասընտան Սարուխան մէպուսը Շէքիպ պէյին ախիրէն մէնսուպ օյտրդը ֆիրգասան խիթիֆասընը վէրմշ տիր։

ՍԱՄՍՈՆ Սրվաղ չըմնէտրֆէրինին ինչասթ ամէլիյաթինա էվվէլքի կիւն պաչտամը վէ պու բէսմատ մէմուրիյը հիւքիմէթ վէ պինդերճէ էհալի հաղիր պուլունրպ, գուրպանլար քէսիրմիշ տիր։

ՕՐԹԱՔԷՕՃԷ զասար կիտէն թրամվայ խաթթրընին Պէպէքէ գասար թէմտտիր իչին, 9ընճը տաիրէի պէյէտիյէնին իքի ադասը թարաֆընտան թրամվայ գումբանիսընա մ,ուրաճաաթ իտիրմիշ տիր։ Դումբանիա չու սրբատա մէգգիւր թէքլիֆի թէտգիգ իթմէքտէ օյուպ, Նաֆիսա նէզարէթի վէ Շէհր Էմանէթի իլէ ադասը իթիլաֆ իլէ խաթթ թէմտտիտ օլունմագ տրը։

Դումբանիա ֆաթիհնտէն էտիրնէ դարույա գասար տիկէր պիր խաթթ թէմտտիտ իսէնէք օյուպ չու սրբատա իքի միւհէնտիս լազգլ կէլէն բլանդրը թէրթիպ իտիյօրլար։

ԱՂՍԹՐԻՍ սէֆիրի վէքիլի պարօն Միւլէր տիւն Ֆէնէրէ կիտէրէք Բում Բաթրիդնին զիյարէթ իթմիշ տիր։

ՀԻՑԼԷՐԵԱՐԼԸՊ.— Դարատաղ մահալլէսինատ սաքին Միշօ նամ եանուտրթէմ էլպիսէսի կիյէրէք մանալլէ մուխթար եաղճըրը Խայիմէ պապասրընը էօտիկինի վէ վալիսէսինին մուխթալֆ գալսրընը պէպանա ասքերլիքտէն գուրթարրլմասը իչին իրմուխապէր ալը։ Հիւքիմէթճէ եարրլան թանդիգատ սրբասընտա տա Միշօնրն բէտերինին վէֆաֆրը թէքբար թասիպ իթմէքլէ ասքերլիքտէն գուրթարրլմասը իչին մաղպաթա խիթրնալինէ մուվաֆֆագ օյուրլար։ ֆագաթ հիւքիմէթին թանգիգաթատա սէվամ խէճէկինի պիլիմէդլէր։ Բէք աղ պիր միւտտէթ սօնրա տիրի տիրի մէզարա գօնբլմագ խիթիդլէն բէտերին սաղ օյտրդը անպաշլը։ Միշօն հիյլէքարընընն ճէգասը օյարագ զէճրէն ասքերլիկէ ալընտրը կիպի մուխթար վէ եազրը հագգընտա թաազիպաթը զանունիյէ իճրասը իչինուսուլէն Տիմանը Հարպա թէվֆի իտէրլեր։

ՊԻՐ ՃԻՆԱՃԷԹ.— Թարսուս գասասընա թապի եէնիճէ քէօյնանէն Հասանն 13 եաղնտասի գրը Ֆաթմայը եինէ օ քէօյսէն Բիրա նամտնտա պիրի էվլէնմէք իչին իսթէր, գրզ բաղպէթ էէօսմէրմէզ։ Բիրա արգասաշլարբյա միւսէլլան օյտրդը հալտէ մարտ 11 էէճէսի ճէպրէն գրզին էվլինէ կիրերլեր վէ Բիրա գրզին բրդրնա թասալլութլասնամուսընը բայմալ իսէր։ Ժանտարմալար մէրգումանը տերասէսի իթմէք իսթէրլեր. լաքին պու ճանիլեր սիյահ գուլանրբրար։ Ճանիլեր անճաղ էրթէսի սապահ եագալանրբրար։ Գրզին վալիսէսի պու հալի կէօրութճէ, ազընը զայ իլէ տիվանէլեր։

Տիկէր պազը մէպուսլար տախի պու եօլատա միւտաֆասատա պուլունրբրար իսէտ, պու թէնգիլաթ վարիտաթա թէէսիր էսէճէյի միւլահազարյա թէքլիֆի մէզգիւր բէտտ օյնընը։

Պատէհու թէվվիզի Սանայի զանուսընընն միւգաբէրէսինէ տէվամ օյնընը։

Օնրնճը մաssk.— Ֆատրիգա իլէ լամալ օյնմայան խալը, մէհսուսաթ, եօրմէ էլ իշլերի տէսթիկանարընտա իշլէյճէք ամէլէսին թէմէթթիւ վէրկիսի ալընմայագ տրը. վէ իշպու տէսթիկանարը մահալլարընն մէմալիքի էճ. նէպկյէյէ իխրաճընտա իխրաճ օյնան մ,զատարընին եաբրլմասը վէ հազրլանմասը իչին մէմալիքի Օսմանիյէսէ պուլունմասընատա տօլայը ճէլպկ էտիլմշ օյան մէվատը իպթիտայիյէնին խտաի էճնասրնտա ալընան կէօրթիւք բէսմի բէտտ ու իատէ օյնընագ տրը։

Բիրա բաչա.—Սօն ֆրզրատա «մէմալիքի էճնէպկյէյէ իխրաճը էճնասընտա... կէսմրիւք բէսմի բէտտ ու խապէ օյնընը իպարէսի ասնայի թէվվիգ տէյիլ տանա զիատէ մազարաթ վէրէճէք տիր։

Պիզոէ պուլունմայան մէվատը իպթիտայէնէն եանի պիզոէ օյմայան խամ էշեանին իվրօբաաան ճէպպինտէ կէօմրիւք բէսմինէն մուաֆ թաքրլմասընը գապուլ էթտիք քի պու տօղրու տրը. ֆագաթ պու մէնտուճաթ ֆապրիգալարը մամուլամընին մէվատը իպթիտայէսի եօգ, պունդար եաբաղը կիպի միքիսիզատէ մէվճուտ օյան չէյէր տիր էկէր պունդարա իսամ էշեա մուաֆիյէթինի վէրիր իսէք, Սէլանիկ վէ սայիր մահէլերինատէքի պիր գաչ ֆապրիգամզը գարատաճագ տրը։

Տրակա պէյ.— Պիզ մէմալիքի Օսմանիյէսէ պուլունմամասընատա տօլայը սէյօրզ էկէրմիլքիմիզտէ օ ճինա խամ էշեա վար իսէ թապպի ծնարա չիմալի եօգ տրը գաճէն խամ էշեանին պէօյիւք գրսմը մալքիմիզտէ վար իսէ ատ, պօյա կիպի պիր գրսմը տա եօգ տրը։

Հաճի Մուսթաֆա էֆ.— Մէսէյա Գրը չէհիրտէ եաբաղրտան իսամ էթտիկէր պոյասը Եվրօբասան կէլտի պու մաղի Սթամպօլա կէճտատրտիկէր թիճճարատա իկրասէ էթտի, չու հարտէ քիմ իսթիֆատէ իսէճէք, պօյասը Եվրօբասան կէլտի տէյի կէօտրիւք բէսմմտէն ամրլի տէյեւ թիճճար խթիֆտատէ իսէճէք տիր։

Մուսթաֆա պէյ.— Պու մատտէ պիր չէյ տատա իրավէ կարիմլի տիր. Զանագ գալեասընտա չանագ վէ սայիրէ եարան 10) զասար ատսթիկեան վար պունդալրն մամուլամը Եվրօբասան կէճտէրիլիյօր, Եվրօբա գազանլրյօր իսի. սօնրասան Եռնանիսթանտա տէսթիկեարար այընրզ նէֆիս մալէր չրզարրմասընը վէ պիզիմ տէսթիկեարարրն կէրի գալմասը եիւզվնտէն պու կիւն հալէրի բէք ֆէնա, պէհտէն ալէյ մատտէյի «մամուլաթը սայիրէ» գալարընն իրավէսինի թէքլիֆի էտէրիմ։

Մէզգիւր մատտէ պիրա թասիրլայնէն գապուլ օլընտը մրթէկալրպէն պիրընտի էէյտ իսիմատ պուլրը։

§ Իքինճի ճէլսէյէ պաչանը։

Հիճազ, եէմէն, Ֆիզան կիպի հէվասը սրճազ մէմէլէքէթլրտէ իսթիխատամ իտիյէն մէմուրլարատան 2 սէնէ սէվամ էտէնլէր եա թանվիրի մէմուրիյէթ վէ եախսա 3 այ միւտտէթլէ մէզգուճիյէթ թալէպլիտէ մուխթար օյուպ, միւրաճաաթլարը գազալ օյնճատաղտան վէ իսարճատ տասի վէրիրճէնէլտէ սայիր օյան լայիհայը գանունիյէ օդունտար։

Մէզգիւր մէմուրիյէ էքսէր մէմուրլար բաղպէթ էթմէտիքլերին ճիհէթլէ, պունդարդն թէչվիգի իչին պու եօլատա պիր լայիհայը գանունիյէ թանդիմ օյնարրը տէրմէտան էտիտիր։

Մահիր էֆ.— Պու գանունան մաղատատ ուզազ եէրլերէ միւրիթէտիր մէմուրլար կէճտատրիմէտիկ թէչվիգ իսէ ատ, պէօյլէ եարմատատան իսէ. մէսէլա գայմագամլրը 3 սընճքա թապսիմ էտիպ էն եազին օյանը Ֆիճճր վէ սիկիրլերընի տէ ուզազլրընրնա կէօրէ Ֆիճճի վէ պիրինճի սընրի թիթիպար էտիլերէք օնա կէօրէ ֆազլա մասաշլար վէրիրմէլի տիր։

Վարդգէս էֆ.— Պու գանուն թասգրզ օյնան մաղատատ թէչմն էթմէդ, էրզրում, Պիթլիս, Վան կիպի եէրէ կիտէն մեմուրլար 3-4 այ սօնրա մէզգուճիյէթ ալարագ Սթամպօլա կէլիպ պիրէր վէսիքէ իլէ պէճայիշ օյուլյօրլար. էմին օյնընը քի, նէ՛ գայմագամ, նէ՛ ատիլյէ վէ նէ՛ ասքերի զապթիանը թէմամ տէյել տիր։ Հէր սընրի մէմուրլրյտէ նօգասան վար տրը. էկէր պէօյլէ ֆազլա մասաշ վէրէրէք մէմուրլրյթէ կէճտաէրէք օյուր իսէք, պու իշին ալթընտան գազամալրը։

Պէնիմ ֆիքրիմճէ զայրը իսէ թէքմի մէմուրլարը հէր հալտէ պէօյլէ ուզազ եէրլերէ իթգալը վազիֆեյէ մէճաբուր էթմէլի տիր։ Պէնտէն ալէյն էճնիմէճէ իսուէսինի թէքլիֆի էտէրիմ։

Թէվֆիզ էֆ.—Պրուսայա թային օլընան պիր մէմուր իքի կիւնտէն ֆոնրա իչէ պաչլատրը հալտէ, Պաղտատա թային էտիլէն մէմուր իսէ ,անճաղ 45կիւնտէն օրայա վարապիլյօր. վէ չու հարտէ Պրուսատաքի մէմուր իքի մաղ ալտրը հալտէ, Պաղտատատաքի մէմուր անճաղ եարրամ մաղ ալապիլյօր։ Նէբիճէի քէլամ միւգթէտիր մէմուրլարը տայիմա ուզազա կիթմէյէ, եաղրնա կիթմէքքէն թէրճիհ էթտիրէճէք պիր գանուն եարլրլան տէ գանունա եարրլմալը տրը։

Միւդաքէրլ նէբիճէմինտէ, ումումի մէմուրլար հագգընտա ումումի պիր գանուն թանդիմի թէքլիֆի դապուլ օլընտը, վէ հիւքիմէթին եալընը պիր գալ եէրլեր հագգընտաքի մէզգիւր թէքլիֆի բէտտ օլընը։

Միւթէգգրլէն եինէ թէչվիգի Սանայի գանունընա տէվամ էտիլտի։

Ամ պիրճճի մատտէ—Պաղտ միւսասիաթը սանակյէնին ,իքինճի մատտէ տէ մուհարբէր մուաֆիյէթլէրտէն մաատա

մէվճուսլարընին 80)) է գասար պալիզ օյտրդը թարիմին իսիրմէքտէ տիր։

Շգօտրատատան ալնը Թարիխլէ կէլէն տիկէր պիր թէլէկրաֆ տրը։

Կէշտատէրլէն ասքեր չիմտի Թուզա մրլատարլէթ իթմիշ տիր։ Մուհասէրէյի գալընրմագ իչին էշզրյա իլէ չարբրլմագա տրը, էշզրյա մրզատրը պիր խալի արթմիշ տրը։

Գասթրաթատան Թուզա մրթէվէճճէն պու ասպան հարաքէթ խալն Յունճ ալպ Հօթ ճիվարրտա էշզրյա թարաքինատան ահի իլէ թուբուզը խալ ատ սաղ վէ միրայէօզ թօրլարընա մուգատվէմէթ մուգթէտիր օյամատրպարընտան Հաքրը բաչա թապիսը իշղալ վէ էշզրյա եանտան թէհտիտ իսիրէրէք, պու սուրէթլէ ալպալն իլէրի հարաքէթի թէէմին խարիմշ վէ ասիլեր Հօթ էօրիանին կէրիսինտէքի թէրէլերէ ֆիրար իսէրէք, ալպ թարաֆտան թապպիպ խալմէքտէ պուլունմշ տրը։ Ալպ չիմտի Հօթա եարմ սասթ մէսաֆէ եադալաշը, եարին Թուզա կիրէճէք տիր։

Հարպկյէ նէզարէթինատէն թէպիր օյունմշ տրը։

Թէրթիպ օյնան գուվվէի ասքերինին Բրէնասթ իւզերինէ խաֆիֆ միւսատէմէտէն ասնրա Գաղթրաթ ճիհէթինատ Տէչիչ սրթիարընա կիտերքէն Թուզ իլէ եօլարը թէէմին էթմէսի իչին հարաքէթ իթտիրլտիկի վէ Գաղթրաթ վէ Գօրլիքին թէէմինը մուհաֆազաը իչին քուսֆի ասքեր իսամէ իսիրտիկի, վէ Գաղթրաթատաքի գուվվէի ասքերիյէմիզին Հօյ վէ Սիթօրլ քէօյլերի արասընտաքի Հաքրզ Բաչա թապիսը նամ թէրեյի պիլիշղալ էշզրյայը թէհտիտ վէ թէնգրվլ իլէ խալ իսթ,դամէթինատ իլերլէյէն տիկէր ասքերիմիզին իլերու հարէքէթին թէէմին էյլէտիկի վէ պու գուվվէթին Խութա եարմ սասթ մէսաֆէտէ վաղը Բաղաչա վասրզ օյուպ, պու կիւն Թուզա կէլէճէքլերի Շգօտրա գոմանատանընընտան Մարտ 28 թարիխյէ ալընան թէլէկրաֆատա իշար օյնմշ տրը։

Զէթինէտէն տիւն կէձէ կէլէն թէլէկրաֆա կէօրէ, Դարատաղ հիւքիմէթինին ասքերի թէհարիքեթատա պուլունուրընա տաիր չըգարըլան խապերլեր քեամլէն եալան տրը։ Հուսուսան թագվիյէ էսիլմէսի վէ ասքերի միւքեթթիրլերի կէօնտէրիլմէսի ասի Մաքիսօրլարա եարամ էթմէք իւզրէ հուսուսը կէչէճէք Գարատաղլրարա մէյատան վերմէմէք իչին տիր։ Սթամպոլատան կէլէն վէ Դարատաղին պիթարաքընը բիայէթ իթմէտիյինէ տաիր օյան խապերլերը բէսմի մէհաքիլտէ բէք սուլթէյիր հաբը էթմէքտէ ալը։ գրալ վէ Դարատաղ հիւքիմէթի սուլէ վէ վաս օյունան պիթարաքիլըղին խատամէտինի քէմալը սամիմիյէթէլէ արզու վէ պու պապտէ սարքը մէսայի էյլէմէքտէ տիր։

Ատատօլու

աթիէքի չէրայիթ տայիրէսինէ ինհիսարը տախի հաղ օլմազ իւզրէ թէէսիս վէ ինչասրնա հիւքիւմէթմ միւսաատէ վերիլէճէք տիր։ Մէզքիւր միւէսիսոաթրն 1—Հիւքիւմէթ թարաֆընտան թէնիպ օլընաճագ պազը մամուլաթա մինհասրը օյնաը, 2— Տարիէի ինհիսարընրն ճիվար 3 վիլայէթ հուսուսընը թէճավուզ էթմէմէսի վէ միւսթազիլ վիլայէթլէրին վիլայէթ իթիբար էտիլմէսի, 3— Ինհիսարընրն 15 սէնէյի թէճավուզ էթմէմէսի, 4—Այնը մամուլաթ իչիւն զաթէն մէվճուտ օլան միւէսսիսէնին իլէմէսինէ խալել էկէմմէսի, 5—Մէմալիքը էհնէպկէտէն վէ եանատ մէմալիքը Օսմանիյէնին սահիր մէվզրլարընտան ամնը մամուլաթրն խանալընա միամնաաթ էդլէմէմէսի մէշրութ ընը։ 6—Ֆաղաթ իքնեռնի մատատէ մուհարրիր մուաֆիկէթլէր իլէ պէրապէր ինքնար հաղդընը հոլզ օյան միէսսիասընը սանայէ բուխաթ վէրիլմէսի խարիխինատէն իթիբարէն 2 սէնէ զարֆընտա թէճսիս էթմէդէր իսէ, մէճճանէն վէրիլէն արավի էկէրի ալընը, վէ թէճսիս օլընդրատան սոնրա սէպէպի մուճպիրը։ օմագընդէն պիր սէնէ քանմիլէն մուտաթիաթ պրաղրլը իսէ, ինհիսար հագդընատան մանրում օյաը վէ իքի սէնէ մատատէ մուճիպինճէ մուամէլէ օլընը։

Վահանք էֆ.—Մէզքիւր մատատէնին ալէգհինատէ պէյանը միհալէա էթտիքատէն սոնրա քիւլկէն գալընրրլրմասընը թէքլիֆ էթտի։

Նեսիմ Մազլիան էֆ.—Պաչրմրզատա թաչրաբընընը մինի գալընը խարիճատէն կէմիրկյօրը։ Չէնտի պունը տախլատէ եարմայա ըմքատ եօգ ընը։ Իզմիրատէ պիր ֆապրիկա աչարատ, պիր էճնէպի կէլիպ այնը սիսթէմատ պիր ֆապրիկա աչրյոր, ֆապրիկայը զաբամայա մէճպուր օլույորը։

Պինանէ ալէֆ, պէօյէ ինհիսար մեսելէլերի Մէճլիսի Մէպուսատատան կէտիրիլմէլի տիր։

Սըոգը պէյ—Մէտիդէթիմիզատ եէնի սանայի մէյատնա կէթիրմէք իչիւն մէվճուտ օյմայան ճինս սանայէ ինհիսար վերիլիր իսէ, էնճիմէն իլէ մուխալիֆէթ էտէնլէրին արատը պուլընմը։ Մէզքիւր մատատէ էնճիմէնէ իատէ օլընը։

Պատէհու իթիմայա նինայթի վերիլտի։

ԱԶԳԱՅԻՆ

ՏԵՂԱՊԱՀ Ս. ըէֆգաթընտա Ազդ. ժողով Ատենապետի Մատուկ էֆ. Ազարեան պուլընտը հալտ, տիւն Ռուսիա, Ինգլիթերրա, Ֆրանսա, Իթալիա, Ավստրիա Ավսթրիա, Պուլկարիա, Բուլգարիա վէ Եունան։ սէֆարէթխանէլէրինէ աղիմթալ սեֆիրլէրտէն պաղրլարընը պուլմը։ Վէ միւլազաթ իթմիշ վէ պուլմասընդրլարընա տախի գարթ պրագմը։

ՀԻՊՐԱԼԹԱՐ Ինկլիզ սեր Բիզոբսը, մինիթվէֆա Տ. Մատթէոս Կաթողիկոսը պէրտեաթ պուլընտը սբրատա Ս. Էջմիածինէ զիյարէթ իթմիշ օլուլ պու զիյարէթինտէն պիր եատիկեար օլարագ պու քէրրէ մալի տթյատ իւզրէինէ ալինուն սրբոս իւչ իչլէմիշ պիր գրամթլի Սկէհ էօրթիսիսնի վանքա հէտիյէ իթմիշ տիր։

Պու Սկէհ էօրթիսի գրամթլի պիր էլ հինէրի օլուլ իւզրինտէ քէնտի թարաֆընտան հէտիյէ օլընտըընա տարր պիր իչարէթ իլէ տարիթեզինատը բուհամիյէ վար տը։

Պու հէտիյէի բուհամիյէ թանգրանատա հրգղ իտիլմիշ տիր։

ՄԱԱՐՈՒԹ խայրբէրվէր Պ. Աղեքսանդր Մանթաշեանցն աղը սուրբէթատ խատթա օյտրը եաղրլմըշ իտի։ Մուսալիէյին ահվալը սբհիյէսի կիւնատն կիւնէ էյլիէյմէքատ օյտրը պու ատֆա ատլընան թէլեկրաֆլարատան մանէմէնտունէ անպարբմը տը։

ՏՆՏԵՍ. ԽՈՐՀՈՒՐԴ աղալարը պէյնինատ իսթիսլաֆ զուհուր իթտիկինատէն, պիր իքի հաֆթատան պէրու իթթիմա վուգու պուլմամագտա իտի։ Պու քէրրէ զուհուր իտէն իսթիլաֆ Տեղապահ Մրն նասիհաթը իլէ պէրթարաֆ էտիլէրք ատենապետ Գրիգորեան էֆ. տախի իսթիֆասընը էկրի ալմը ընը։

ՇԷՀՐԻՄԻԶՏԷ պուլընան էրմէնի ժանտարմալար Բաթրիգխանէյէ միւրաճաաթ էտէրէք, Զատրի միհնաէպէթկյէ քէնտիէրինէ Ֆօնճէ վերիլմէսինի իսթիտա էյլէմիշլէր տիր։

ԴԱՇՆԱԿՑՈՒԹԻՒՆ ֆրգաբընա մէնատպ օյարագ Բուսիատա հապսխանէատ պուլընան էրմէնիլէրին էլպեսէլէրի քէնտիէրինէ վերիլմիշ տիր։ Պունլար յինտիկէ գատար հապսխանէ էլպեսէնի կիյէրլէր իտի։ Մանպուսարատան պիր զրամ միւխթէլիֆ մրգատրատա քէֆայլէթ ատչէսի վերէրէք հապսխանէտէն չըզբյօրլար։

ՕՐԹԱՔԷՕՑ գատիմ գապրիթանը ի գործ դրել, համաձայն մեր նախորդ չրդ աբերուկանի պարտականութեան, որպէս զի ուսուցչաց վկայականները կարենան ներկայացուցիչ Կրթական պաշտօնատան և պաշտօնէից, յարձանագրութիւն։

Պատրիարքական Տեղապահ
ՎԱՀՐԱՄ ԵՊՍԿ. ՄԱՆՈՒԿԵԱՆ

Բարունակ էֆ. Պալըքճեանը իլանա տէօրտինճի սահիֆէսէ օգուլը։

ՍՕՆ ԹԷԼԷԿՐԱՖ

ՐՈՒՄԱՆԻԱ, ԵՈՒՆԱՆԻՍԹԱՆ Վէ ՊՈՒԼԿԱՐԻՍԹԱՆ

Պիւքրէշ.— Բուսմանիա վէ Եունանիսթան պէրինճէքի սիսամ միհնասիպէթ էմրէ վազը (օրմը պէթմիշ, ֆէքատօմբլի) հիւքմինատ տիր։

Պուլկարիսթան իլէ Բուսմանիա արասընտաքի իսթիլաֆ տախի հալ օլընմը ընը։ Բուսմանիա հիւքիւմէթի Պիւքրէշ Իպրայլ վէ Քէօսթէնճէսէքի Պուլկար մէքթէպլէրինին թէքրարէն այրըմասընա միւսատատ էթմիշ տիր։

ԻՐԱՆ ԱՀՎԱԼ

Թէհրան.— Նայիպի հիւքիւմէթ հուզորընտա Իրան ասքէրինին իլք բէմը կէչիտի իտրա էտիլտի։

Պախթիյարիլէրին բէիսի Սէրտար Էսատ, միւպէյէա օլարը կէօղ խասթա ազրմը թէատրի իչին Խորասան ատրաֆընդրին թէատրի իչին Եվրոբայա ազրմէթ էտէճէք տիր։ Իրանատա սիւքիւնէթ սէվամ էտիյօր։

ԱՍԱՄՏԱ ԴԱԹԼ

Լօնտրա.—Թիպլէթ գուբպինատ Ասամ հուսուսընտա իքի Ինկիլիզ մէմուրընրն գաթլի Հինտխանանը Շարգիսէ պէօյիւք հէյեճանը մուճիպ օլարը տիր։ 30քիչիսէն իսպարէթ պիր միւֆրէզսէն ամնագ 3 քիչի զուրթուլապիլմիշ տիր։

Հիճուսմ էտէնէր Ապօրս Նամ վանշի դապիլէյէ մէնսուպ 1200 քիչիսէն իսպարէթ իտի։ Պունլարրն թէէտիպլէրի իչիւն գուվվէյի քէֆիկէ կէօնտէրիլմէքատ տիր։

ԶԱԹԸ ՇԱՀԱՆԵՆԻՆ ՍԷՑԵԱՀԱԹԸ

Սոֆիա.— Զաթը Շահանէնին Սոֆիայը տախի զկյարէթ էթմէսի միամքին օլարը հագդընտա Թիւրք դաղէթալարը հէդրիյաթընտամիր դաղէթաը պահսլա, Օսմանլը Բաթիշանընրն պու զիյարէթի Պուլկարիսթանատա սիւրուր վէ մէհմանինէյէթէ թէլագը էտիլէճէկինի վէ Պուլկարիսթանի իլէ հիւքիւմէթի Օսմանիյէնին մուգարէնէթինէ պէօյիւք մէտար օլընահաղընը ալյան էտիյօր։

ՖՐԱՆՍԱ ԽԱՐԻՃԻՑԷ ՆԷԶԱՐԷԹԻ

Բարիզ.— Խարիճէյէ նէզարէթի ուսմուրը հիսապկյէ վէ մուամէլաթը մալիյէսինատ վէխիմ իսթիհամսըզլըղար մէյսանա չրկմը ընը, պու իսթիզամսըզլըղար Բուէ - Մէհոն մէսէյէսինէն պիւս պիւթիւն պաչգա ընը։ Նէգարէթին ուսմուրը մալիյէսինատ ատայէն լունթիզամսըզլըգ զուհուր էթմիշ վէ մուհասէպէ մէմուրը Մ. Համենրն աղ չօղ բարա իսթիթլաս էթայի թէհլուգուզ էյլէմիշ տիր։

ՍԹՕԼԻԲԻՆՏԷՆ ԻՍԹԻԶԱՀ

Բէլէրապուրկ.—Պաշ վէքիլ Մ. Սթօլիբին դավանիչի էսասյէնին 87ճճի մատոէսինին թաթպիգ ու իքրաար հագդընտա վուգու պուլան խիիյաձա չուրայը հիւքիւմէթին 14Ապրիլ իքթիսատտա ճէվապ վերէճէք տիր։

ՖՐԱՆՍԱՏԱ ԵՎՐՈՊԻ ՄՈՒՀԻՄՄԷ ՍԸՐԻԱԹԸ

Բարիզ — Մէմնունը իգամէթիկեանընտա Բուսօ-Ալման անհամէնինին սուրէթի էլտե էտիլիշ տիր։ Պու անհամէնին պիր ֆարղը սուրէթի Իվնինկ Թայմզատա նէշր օլընմը իտի։

Պունտան մատատա Հօմա—Պաղատատ խաթթը հագդընտա տախի էվրազ պուլընմը ընը։ Տիկէր էվրազին թէպրը իչիւն հաֆթալար լազըմ ընը։

ԻՒՆԻՕՆ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԻԱՍԸ

Իսարէխանէսի Գաթրընը օղլա խանընան Գալաթատա Վօյվատա ճատատէսինատ Իւնիոն խանընա նազլ իթմիշ տիր։

3—1

ՀԱՐՊԻՐԷ ՆԷԶԱՐԷԹԻՆՏԷՆ

Նիզամիյէ էրզազ անպարը իչիւն Թարիխի իհալէսին իթիպարէն պիր սէնէ զարֆընտա թէսլիմ իսիմէք չարթըյա մէվզը մունապասայա վաղ օլընան 5000 քիլօ եէմէքլիք վէ ֆապրիկայը հիւմայուսլարա մաքինալար ազամը իչիւն 20 պին քիլօ քի ճէման 25000 քիլօ զէյթուն եաղը թալիպի էօհտէսինատ տիր։ Նիսանրն 5ինճի ալը կիւնիւ իհալէի գաթիյէի իքրա զրընճաղընտան տահա տուն ֆիյաթա իթալա թալիպ օլանլարրն եէվմը մէդքիւրէ զատար լէվազիմաթը ուսմումիյէ սայրէսինատ միւպայաթ գօմիսիօնընա միւրաճաաթ էյլէմէլէրի։

29 Մարտ 327 3—1

ՕՍՄԱՆԼՐ

ՍԷՑՐԸ ՍԷՖԱՑԻՆ ԻՏԱՐԷՍԻՆՏԷՆ

Սէյրը Սէֆայի իտարէսինէ այիտ օլուպ պունտան ատտէմ Քէֆքէն ատատը բիչկեանընտա զարգ օյան Աֆրիգա վաբորը ֆիրուխթի էտիլմէք իւզրէ միւղատէյէ վաղ օլընմը վէ մարտրն 21ինճի կիւնի իհալէսի իքրա օլընճաղը իլան իտիլմիշ իսէ տէ վերիլէն պէսէլ հատտը լայզընտա կէօրիւլմէմէսինէն իհալէի գաթիյէսի Նիսանրն 12ինճի կիւնինէ թաալիգ իտիլմիշ օլաը զընտան թալիպ օլանլարրն եէվմը մէդքիւրէ մէճլիսի իսալէյէ միւրաճաաթ խլէմէլէրի թէքրար իլան օլանը։

29 Մարտ 327

ՏՈՒՐՈՒՆԸ ՈՒՄՈՒՄԻՑԷ ԻՏԱՐԷՍԻՆՏԷՆ

Տէրսաատէթ Թիճարէթ, Զրաաթ վէ Սանայի չերքէթի թարաֆընտան իրրաճ իտիլմիշ օլուլ, պէհրի 25 լիրան Օսմանի գրյմէթինատ պուլընան վէ պիր նիւմրօսան 200) նիւմէրօյա զատար մուրագամ օյան 2000ատէտ հիսսէ սէհէատարընա այնա թամկա բէսմի թէճամէն թէէտիյէ զըլընմը օյմաղա քէյֆիյէթին սէնէատը մէհպուսէ համլէսինէ իլանընա իպթիտար օյանը։

28 Մարտ 327 2—1

ՇԷՀՐ ԷՄԱՆԷԹԻՆՏԷՆ

Միւսատէթինին քիֆայէթսիզլիկի անարչմասընա մէպնի 2 մայիս 327 թարիխինէ զատար թէմտիտ իսիկէն Տէրսաատէթ սալահանէլերի մինատասար միւսաէթինին սէհվէն 2 հագիրան 327 թարիխինէ զատար թէմտիտ օլանը։

29 մարտ 327

ԱԼԹՐՆԸՐ ՏԱՑԻՐԻՑԻ ՊԻԼԷՏԻՑԷՏԷՆ

Պէյօղլուտատ Ինկիլիթէրա սէֆարէթխանէսի պաղչէսինին Պալըգ Բաղրը ճինէթինատ ինչա օլընճաղ պէվխանէ մէսորիթի պէտէլը քէֆի 6195, Թարլա պաղընտա Սագըզ Աղաճը Խարըզընա տոր գալարրրմ՝ 10,600, Եաչմաղ սրրան ճատատէսինատ Շրմաղ սօգաղընտա էտատ լազմը՝ 3792 դրչ.։

Պէյնատ մէվզրը մուհարրէր ամէլիյաթ վէ ինչատ իլէ Թէրզօս հարիգ մուսուլպարը լէյիսի միպայատը լազմ կէլէն տեվէ պէյը վէ անախթար կիպի ալէաթ վէ էտէվլարին միւնասասը վէ տայիրէ գօնաղը թախթընատաքի տիր քանի իլէ սէնէյի հալիյէ զարֆընտա թանգիֆաթ ախօրլարընտա թէրաքքիւմ իտէճէք կիւպրէնին միւզայիտէի իքրա վէ էօհիմիզատէքի չէրը նիսանրն 26ճի ճումատա էրթէսի կիւնիւ իհալէի էվվէլիյէ վէ 6ճճը չարշէնպիհ կիւնի իհալէի գաթիյէլերի իֆա օլընճաղընտան թալիպ օլանլարրն բէյ ազէլերինի միւսթասնրպէն տայիրէյէ միւրաճաաթ էյլէմէլերի իլան օլանը։

28 մարտ 327

ԼՎԳԱՖ ՆԷԶԱՐԷԹԻՆՏԷՆ

Միւճէտատէն ինչասը իչիւն բրօժէլերի իհզար օլրան մէքթէպի նիւվապրն ինչասյր օլպապտէքի չէրայիթի ինչաիյէ վէ քէշֆ վէճճէլէ միհնագասայա գօնդրլըզ Նիսանրն 5ինճի կիւնիւ իհալէի էվվէլիյէսի վէ անաէն սոնրա 100ատ 3 թէնգիլաթ գապուլիյէ 11ինճի կիւնիւ իհալէի գաթիյէսի իքրա օլընճաղընտան թալիպ օյան միւթէֆիւլէրին 500 լիրա թէէտինն ազէսիյլ Լվգաֆ Նէզարէթի ինչասի վէ թանիրատ միւսիրիյէթը ուսմումիյէսինէ միւրաճաաթ էդլէմէլերի։

29 Մարտ 327 3—1

ԻՄԱԼԱԹԸ ՀԱՐՊԻՑԻ ՄԻԻՏԻՐԻՑԷԹԻՆՏԷՆ

Իմալաթը Հարպէյէ ֆապրիգալարը իչիւն լիզումի օլուպ մէվզրը միւնագասյա գօնդրլան պալէատ ճինս վէ մրգատարլարը մուհարրէր մուիթէլիֆ էշեա հիզալարընտա կէօսթէրիլէն ֆիյաթ իլէ թալիպլերի էօհտէսինատ գալմը վէ մահը հալը բուսմանին 28ինճի բազար էրթէսի կիւնիւ ֆիյաթը հատտը լայզընը պուլարը հալտ իհալէի գաթիյէսինին իքրաը մուգարրէր պուլընմը օյտուզընտան 10)ատ 3 թէնգիլաթ իլէ իթայա թալիպ օլանլարը թէէտինաթ ազէլերինի միւսթասնրպէն եէվմը մէդքիւրատ իմալաթը Հարպէյէ մէճլիսինէ միւրաճաաթ էդլէմէլերի իլան օլանը։

24 Մարտ 327 8—3

ՊԱՆԴՐ ՕՍՄԱՆԻՏԷՆ

Միւսապէգա իճրասը

Պանդը Օսմանինին Սթամպօլ իլէ սայիր վիլայաթը Օսմանիտէ մէվճուտ պուլընան վէ պիլախէրէ թէէսիս իտիլէճէք օյան ինհասէրէ տէվայիրինատ խթիիսատ իտիլմէք իւզրէ մրգատարը մուապէնէ մէմուրա իտիլմիշ օլարագ Նիսանրն 9ընճը ճումա էրթէսի կիւնինէ զատար լէվազիմաթը Ուսմումիյէ սահրէսինատ միւսպայաթ գօմիսիօնընա միւրաճաաթ էդլէմէլերի։

29 Մարտ 327 3—1

ՕՍՄԱՆԼՐ

ՍԷՑՐԸ ՍԷՖԱՑԻՆ ԻՏԱՐԷՍԻՆՏԷՆ

Սէյրը Սէֆայի իտարէսինէ այիտ օլուպ պունտան ատտէմ Քէֆքէն ատատը բիչկեանընտա զարգ օյան Աֆրիգա վաբորը ֆիրուխթի էտիլմէք իւզրէ միւղատէյէ վաղ օլընմը վէ մարտրն 21ինճի կիւնի իհալէսի իքրա օլընճաղը իլան իտիլմիշ իսէ տէ վերիլէն պէսէլ հատտը լայզընտա կէօրիւլմէմէսինէն իհալէի գաթիյէսի Նիսանրն 12ինճի կիւնինէ թաալիգ իտիլմիշ օլաը զընտան թալիպ օլանլարրն եէվմը մէդքիւրէ մէճլիսի իսալէյէ միւրաճաաթ խլէմէլերի թէքրար իլան օլանը։

29 Մարտ 327

ՏՈՒՐՈՒՆԸ ՈՒՄՈՒՄԻՑԷ ԻՏԱՐԷՍԻՆՏԷՆ

Տէրսաատէթ Թիճարէթ, Զրաաթ վէ Սանայի չերքէթի թարաֆընտան իրրաճ իտիլմիշ օլուլ, պէհրի 25 լիրան Օսմանի գրյմէթինատ պուլընան վէ պիր նիւմրօսան 200) նիւմէրօյա զատար մուրագամ օյան 2000ատէտ հիսսէ սէհէատարընա այնա թամկա բէսմի թէճամէն թէէտիյէ զըլընմը օյտուզընտան թէրաքքիւմ իտէճէք կիւպրէնին միւզայիտէի իքրա վէ էօհիմիզատէքի չէրը նիսանրն 26ճի ճումա էրթէսի կիւնիւ իհալէի էվվէլիյէ վէ 6ճճը չարշէնպիհ կիւնի իհալէի գաթիյէլերի իֆա օլընճաղընտան թալիպ օլանլարրն բէյ ազէլերինի միւսթասնրպէն տայիրէյէ միւրաճաաթ էդլէմէլերի իլան օլանը։

28 մարտ 327

ԵԱՐԸՆ ԵԷՀուսիկերէ Խամբրզ պայրամը վէ ճիւմա կիւնիւ Ֆրէնգլէրէ Աւագ Ուրբաթ օյմաը միհնասիպէթիյէ Գալաթա Պօրսասը զարալը օյաղը կիպի, պանդալար վէ սայիր թիճարէթխանէլէր տախի զարալը տը։

ՍԱՐԱՖԻՑԻ

—()(•)()—

ԳԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

30)12 Ապրիլ 1911

	Դրչ.բր.
Օսմ. Իւնիֆիյէ ազչամ գաբ.	101.06 1)2
» » Էն եիւքսէք	101.10—
» » Էն ազաղը	101.05—
» » պու սպհ.ազրլ.գ.գ.	101.07—
Բուսմէլի Շրմէն.ազչ.գաբ.Ֆր.	217.26—
» » Էհնիւքսէք »	217.50—
» » Էն ազաղը »	217.25—
» » պու սպհ.ազրլ»	217.25—
Օսմ. Սիկուրթա Շիրքէթի Լ.Օ.	4.67
» Բէժի » Լ.Օ.	16.—
Թրամվայ աքսիոն Լ.Օ.	15.60
» Ժուիսանս Լ.Օ.	8.30
Շիրքէթը Խայրիյէ Լ.Օ.	12.50
» » Ժուիսանսլ.Օ.	7.50
Սթամպոլ Սու Շիրքէթի Ֆր.	362.—
Գարասու »	32.—
Գասանարա »	152.—
Պալա Գարա Այտրն »	355.—

ՄԲՍԲՐ ՎԷ ԷՃՆԷՊԻ ՖՕՆՏՕԼԱՐԸ

Գրէսի Ֆօնս. Էժիբա.	1886	Ֆր.	340.—
» » »	1903	»	272.—
Պանդ Նասիօն. Կրէս	1880	»	431.—
» » »	1904Լ.Օ.		4.76
Լավրիսմ մասէնի		»	46.—
Թրանսվալ		»	58.50
Զարթրբա		»	4.150
Օրիանթալ Ֆարբէթ	Ինկ.Լ.		14.50

ԱԴԶԷԼԷՐԻՆ ՖԻՑԱԹԸ

Օսմ. լիրասը 100 դրչ.տան	Դրչ.Բր.
Պէյաղ Մէճիտիյէ ֆարդը	107.24
Մէթալիք	102.—
Ինկիլիզ լիրասը	110.04
Ֆրանսզը լիրասը	87.07
Դարպոն գայմէսի	8.58

ԴԱՄՊԻՕ ՖԻՑԱԹԼԱՐԸ

Լօնտրա չէք	25.47 1)2
Բարիզ չէք	25.305

ԵԷԿԵԱՆԷ ՖԵՐՍԱԹՏԱՆ

ԻՍԹԻՖԱՏԷ

ԵԷՆԻ ՄՕՏՍ

ԵԱԶԼԸԳ ԷԼՊԻՍԷԼԵՐ

ԹԻՐԻՆԿԻՆ

ՄԱԴԱԶԱՍԸՆՏԱ
ԳԱԼԱԹԱՏԱ

ԱՆԱՏՕԼՈՒ ՕՍՄԱՆԼՐ ՏԷՄԻՐ ԵՕԼՈՒ

ԱՄԷԼԻՈԱԹԸ ԻՆՇԱԻՑԷՔ ՏԱԻՐ

Կէյզրզէ վէ Տիլ խաքէլէսի մէվզրէրի արաբնտաքի խաթթ իւզրէինատ իճրա խրլէճէք օյան իսալաթը թաթիլիյէ, 2 զրամ օյարագ, Մնասալը Օսմանը Տէմիր Եօլը չիրքէթի թարաֆընտան մէվզը մուհասասյա վաղ օլընմը ընը։ Իճրա օլընճաղ ամէլիյաթ պէր վէճճի տիր։

Թէավիյէի թիւրաղ, գայա սէրուտնատ եարմա ինտասը, ամէլիյաթը սէնատյէ, 2 թիւնէլ հաֆրը, պու թիւնէլէրատէն պիրի 110 մէթրօ թուլինատ օյուպ պիրինճի զրամա տախլ վէ տիկէրի 310 մէթրօ թուլինատ վէ 2ինճի զրամա աչիտ տիր)։ սէնտի դայա խալը, պարլաթթ լէվազիմ իթաաթ վէ սայիրէ։

Միւնագասյա Նիսանը էֆրէնճէնին 25ինճի կիւնիւ էօյլէ վագթը խիթաաթ վերիլէճէք տիր։

Մուհագասա նէթիճէի հէր նէ օյուր սէ օյատն, չիրքէթ մինասիպ կէօրտիկի քիմսէ իլէ իլէ կիրիմէք հագդընը մուհաֆազա իսէր։

Իպրու մուհագասայա իշիրաք արզուսընտա պուլընան մուհէնդիսլէր պու կիւնտէն իթիբարէն 24 Նիսան թարիխինէ զատար թաատրտամէլէրինի համրի օյարդրրը հալէ Հայտարքասա խաթթ վէ իսալաթ սէր մուհէնդիսլիկնէ պիլ միւրաճաաս միհնագասա էվրագ վէ չէրայիթիյէ պու խուսուսա միւթէալիգ նուլարթեր սայիրէ հագդընատա իսիիհասը մալիւմաթ էյլէյէպիլէճէքլերի կիպի մէսաբրիթի քէնտիէրինէ այտ օյմաղ իւզրէ 1 Նիսան թարիխինատէն իթիբարէն ամէլիյաթը մէվզրինի տէ զկյարէթ խէպլէճէքլեր տիր։

Միւսիրիկեր
Հայտար բաչա, 3 Նիսան 1911

8—1

ԷՎԳԱՅ ՆԵԶԱՐԷԹԻՆՏԷՆ

Սիրելյման էֆ. վագիրնման Օնբրիսէ վազը տալեանրին 2 սէնտէլիք ապար մանի լուսուսը 20,000 զրչ.սա թաւիպի էօնտէսինտ օլմաղա գամմ իլէ իսիլճարա թաւիպ օլանպրին չէրը հալ նիհայէթինէ գասար մանալի Էվգայի իտարէպէնէ վէ պուրաճա մուհասպէ միւսիրիյէթը ումումիյէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի։

26 մարտ 327 3—3

ԷՎԳԱՅ ՆԵԶԱՐԷԹԻՆՏԷՆ

Եանեա վիլայէթինէ թաւի Պէրաթ ամանաղնասա պուլնան Թէրթէնիսլավլասէ Սալթան վագիրնման 22 գրնա չիքիլիքեաթ, մէվճուս չարխանանի մուհիպինէ կէլէբ թօրման վէ կէլէբ այրը այրը 330 սնդէալ դասրնինա գասար իճար իսիրմէք իւզրէ Վագիր իտարէպիլէ պիլիրազաքէրէ պիր այ միւասէթէ մերզայէտէյ վազ իսիրմիկիմէն թալիպ օլանպրին Տէրսաաէթէտ Էվգայի Նեզարէթի օրմին վէ արազիի վագիր յէ իտարէսինէ վէ Եանեասա Էվգայի մերսիրինէ վէ Պէրաթ ամանաղնասա Լիսպօճէյ չիքիլիկինտէ պուլնան վագի մէճմուաը Ֆէրնա էֆ.յէ մերազաաթ էյլէմէյէրի վերզամի իլան օլանպրը։

21 մարտ 327 3—3

§ Գօնբա վէ Շամ վիլայէթլէրի Էվգայի մերսիրիյէթլերինէ թէչքիլ օլանաղ ինչասի հէյաէթը ֆէնինիյէլերինինը 327 սէնտէսի պիրաճէսի մուհիպինէ պիր միյարլըպրարնա իւչէր պէն վէ Հէրաէնէ 4 մէյմարասա Հէր պէն զրչ. Թարխա օրմանչ օլուպ մ.էհնտիս վէ եա մէմար մէպ թէպինտէն մէպեդուն օլմաղ չարթրյա թաիպլէրին Նեսանրին կէնճի բաղար էրթէսի իհնիս զվաալի սասաթ 10սա իճրասը մուհարրէր օլան իսիթիանա ասիսէ օլմաղ իւզրէ չէրը մէպգիբրին 3ենճի բաղար կիսնիս ազամնա գասար Էվգայի նէզարէթի մնչասաթ վէ թասրրաթ միսիրիյէթ ումումիյէսինէ միւրաճաաթա իսմիէրինի գայա իթիարմէյէրի իլան օլանուր։

28 Մարտ 327 2—2

ՄԱԼԻԹՅ ՆԵԶԱՐԷԹԻՆՏԷՆ

Խոպինէի ճէլիլէ իլէ տէվայիրը միւթէֆերրասնասա մէվճուս օլուպ իսթիմալատն ասրրթ պիր միլիոն զրյէ թանմին օլանան պոզը էվրոգ վէ ասֆանիրին միւզայէտ ֆէյսալը մանլուպ տէրէճէյի պուլմասընդնասան իհալէի գաթիյէ իճրասը Նեսանրին կէնճի բաղար էրթէսի կիսնիսէ թասալիգ իսիլիսկինտէն թալիպ օլանպրին 100 լիրա բէյ ազէնինի միւսաճասրպէն եէվմը մէզգիբրսէ էէվազամ գալէմնէ միւրաճաաթլարը իլան օլնուր։

28 Մարտ 327 3—2

ՏԷՖԹԷՐԻ ԽԱԳԴԱՆԻ ՆԵԶԱՐԷԹԻՆՏԷՆ

Ֆէրի քէօյ ճիվրրնասա Ֆէրի քէօյ մանալէսինտէ Հասօ սօղաղրնասա 13 միւքէրրէր նումէրօյար իլէ մուրագամ օլուպ Ֆէթհուլլահ էֆ. վէյէսմանսուր էօնտէյինտէ իքէն մէզասուսէմէէ պա սէնէսը բէսմի 150 սատա լիրայը Օսմանի սէյին մուգապիլինտէ վէքեալէթը սէվրիյէ իլէ Փափաղան Երեսում էֆ. նամմնա վէֆանէն Ֆէրաղ իսիրմէ օլան մաւիմ էլ հուասուս վէյ միւշէմմէլաթ պիր պապ խանէ միւտեէթի մուայէնէնին միրուբ էյլէսիկի հալաէ թէսվիյէի տէյն օլնմամասընասան նաչէ սայինը մամանէյէ թասարֆնասան վուզու պուլան իսթիտա իւզրէնէ 26 Աղոսթօս 326 թարիխյէ մեվզը միւզայէտյէ գօնրլուպ 16000 զրչ.սա թալիպի էօհտէսինտէ թէղարրուր էյլէմէսկյէ 1 Թշրինը սանի 326 թարիխնտէ իհալէի էվվելյէսի իճրա զըլնմաը վէ թարիխի իլանասան իթիպարէն 15 կիսն զարֆնասա 100սէ 5 զամմը զապուլ իսիլէրէք խիթամը միւտեէթտէ իհալէի գաթիյէսինէն իճրասը մուգարրէր պուլնասան թալիպ օլանպրին մէդգիբ խանէնէն զրյէմէրի միւիամմէնէսի օլան 20 պէն զրչ.էն 100սէ 10ը նիսպէթինտէ բէյ ազէնինի միւսաճասրպէն Տէֆթէրի խազանի նէզարէթի սէնէսամը ումումիյէ խարէսինէ միւրաճաաթ էթմէլէրի իլան օլանուր։

17 Մարտ 327 3—3

ՏՈՒՑՈՒՆԸ ՈՒՄՈՒՄԻՑԻ ԻՏՍԸԷՍԻՆՏԷՆ

1 նպլիրան 1881 թարիխի վէ 68ենճը քէշիսակ չրզուպ պէտէլէրի ախզ օլունմակ իւզրէ իպրաղ խիկմէտմէշ օլան վէ զայրտէ նումէրօյարը մուհարրէր պուլնան Շարղ չրմնարթիէրէրի թահվիլատրին ֆի 8—20 քեսանուը էվվել սէնէ 1881 թարիխի նիզամնամէյի Հիւմայունրն 5ենճի վէ 13ենճի մատտէլէրի վէ 1—14 իրուլ սէնէ 1903 թարիխի նիզամնամէյի մէրզուլէթին 12ենճի մատտէլի իճապինա 1 հավիրան 1911 թարիխնտէ հիւքմանէն ասրրթ օլաճաղլարը իլան օլանուր։

22031 22032 22033 22034 22035
579800 707922 977637 977639

19)1 նիսան 1911 7—5

ՄԷՍԱԺԷՐԻ ՄԱՐԻԹԻՄ

ՀԱՏԹԱԼԵՔ ՍԷՖԷՐԼԷՐ

Ամասօլու լիմանլարըլա Պաթում, Օաէսա, Տէրասաէթ, Իզմիր, Սէլանիկ, Շիրա, Բիրէ, Բաթրաս, Մարսիլիա, Հավր, Տ.Ռաքէրք, Լիսարա վէ Տէրասաէթ լէյ Սուրիա վէ Մբբրը արասընասա մունթազամ սէյր ու սէֆէրլէր։

ՎԻԻԵՐՈՒՏԻՆԷ ՊԷՐԼԷՆԷՆ ՎԱՊՕՐԼԱՐ

Ալաքիր. ապրիլին 5 ընճը չարշէնպէ ակշամը «Սէէնէկիալ» Սուրիա իսթիմնասան։

Ալաքիր. ապրիլին 11ենճի սալը կիւնիւ «Գօզաա» Գարասէնդոնէն։

Ալաքիր. ապրիլին 11 ենճի սալը կիւնիւ «Պոսֆօր» Մարսիլիասան։

Ալաքիր. ապրիլին 12 ենճի չարշէնպէ կիւնիւ. «Սանպալէն Մարսիլիասան։

ՀԱՐՍՔԻԹ ԷՏԵՃԷՐ ՎԱՊՕՐԼԱՐ

Ալաքիր. ապրիլին 12 ենճի չարշ. կիւնիւ. ակշամ ալաքիր. սասի 4 սէ Գարասան Ֆէնոնէն սիւվար օլարը «Պոսֆօր» վաբօրը Սամսուն, Տրապիզոն վէ Պաթում։

Ալաքիր. ապրիլին 11 ընճի սալը կիւնիւ. ակշամ ալաքիր. սասի 4 սէ զարասան Վէլլէրէնէն սիւվար օլարը «Գօզաա» վաբօրը Մուսանիա Իզմիր, Բիրէ, Մարսիլիա Հավր, Տիւնքէրք վէ Լիսարայա։

Ալաքիր. ապրիլին 13 ենճի բէնչէնպէ կիւնի ակշամ ալաքիր. սասի 4 սէ զարասան Գուլէնէն սիւվար օլարը «Սանսալիէն» վաբօրը Իզմիր, Բաստոս, Պէյրութ, Լաթաքիա, Իսքէնտէրուն, Մէրսին, Լարնակա, Թարապուլուս, Պէյրութ, Եաֆա, Հայֆա։

Ալաքիր. ապրիլին 6 ընճը բէնչ. կիւնիւ ակշամ ալաքիր. սասի 4 սէ զարասան Օմէրանն սիւվար օլուսը «Մէնէկալ» վաբօրը Իզմիր, Բիրէ Նաբօլի վէ Մարսիլիա։

Գումբանիա տօղրուսան տօղրույա ԲԱՐԻԶ, ԼՕՆՏՐԱ, ԵՒՍԼԷՊԻՆ, ԺԸՆԵՎ. Վէ ԲԱՐԻ ԼԻՕՆ — ՄԷՏԻԹԷՐԱՆԷ ՀՐ մէնտրֆէրլէրինին էն իչէք սիսանօնսարը իչիւն տաիի պիլէթ վերէպիլիր։

1ենճի մէվզը.— Բարիզ իչիւն 275 ֆր. Մարսիլիա իչիւն 260 ֆր.։

2ենճի մէվզը.— Բարիզ իչիւն 200 ֆր. Մարսիլիա իչիւն 160 ֆր.։

ԹԻՒՃԱՐ ԷՇԵԱՍԸ ՆԱՎ ԻՏԷՆ ՎԱՊՕՐԼԱՐԸ ԻԶԻՒՆ

1ենճի մէվզը.— Բարիզ իչիւն 200 ֆր. Մարսիլիա իչիւն 160 ֆր.։

Ֆամիլեա իլէ կիսէնլէր իչիւն խուսուսի չարմար իլէ սուհուլէթ իպրաղ օլանպրը կկիպ, Հիսարխան, Զէյն, Ճաբան, Աւսթրալիա վէ Մատակասար իչիւն ամպիէթ ավտէթ պիլէթի տախի վերիլիր։

Տահա պլգատէ մալիւմաթ վէ թաֆսիլաթ ամադ խթէյէնէր Գալաթասա Մոմխանէսէ Սիրէ Ֆրանսզասի մերքէզ ագենթիլիկինէ վէ Սթամպօլաս Պանչէ Գարասրնասա կէօմրիւք գուրպինտէ ատէնթիէխանէյէ մուրաճաաթ իսէպիլիրլեր։

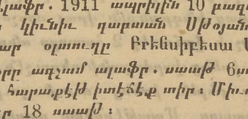
ԽՐՏՎԻԼԱԼ ՄԱՑԼ ԳՈՒՄՐԱՆԵԱՆԸ

ԳԱՖՏԱՆ Ննտերլիյին սիւվար օլարը Իսմայիլիա վաբօրը Ալաքիր. Ապրիլին 9 ընճը բազար կիւնիւ Տէրասաէթէ մուվասլէթ վէ Ապրիլին 11ենճի սալը կիւնիւ էօյլէնտէն սոնրա ալաքիր. սասի 3սէ Տէրասաէթէտէն Միսիրի Իզմիր վէ Բիրէյէ օղրայարագ Իսքէնտերիյէյէ միւսասլէթ իսէնէք պիր։

ԳԱՖՏԱՆ Ուիլեամսըն սիւվար օլարը Թէվֆիգիյէ վաբօրը ապրիլին 12 ենճի չարշէնպէ կիւնիւ Տէրասաէթէ մուվասլէթ վէ ապրիլին 15 ենճի ճումա էրթէսի կիւնիւ էօյլէնտէն սոնրա ալաքիր. սասի 4 սէ Կէլիպոլու, Զանդաղալէ, Միտէլլի, Իզմիր, Բաստոս, Մէրսին, Իսքէնտերուն, Թարապուլուս, Պէյրութ, Հայֆա, Եաֆա, Բօրթ-Սաիտ օղրայարագ Իսքէնտերիյէյէ հարաքէթ իտէնէք պիր։

Վաբօրտա էլէքթրիք զեյասը պուլնասրդը կիպի, եէմէքլէր պիրինճի տէվ օլուպ, սուֆրա իւզրինտէքի չարապլար սախի մէճմանէն վերիլէճէք։

Պու պապատ զկյատ թաֆսիլաթ իսթէյէնէր Գալաթասա ըրխթրմ իւզրինտէ Մէյմէնէթ խանրնասաքի մերքէզ ագենթէսի վէ եախոտ Սթամպօլտա Վալիսէ Սուլթան խանրնասաքի չիպէյ միւրաճաաթ էթմէլի տիրլեր։



ՐՈՒՄԱՆԻԱ

ՍԻՒՐԱԹ ՎԱՊՕՐԼԱՐԸ

Ալաքիր. 1911 ապրիլին 10 բազար էրթէսի կիւնիւ դարասան Սթոյանովիչէն սիւվար օլարը Բրենսիբէսա Մարիա վաբօրը աղշամ ալաքիր. սասի 6սա Իզմիրէ հարաքէթ իտէնէք տիր։ Միւտեէթը սէֆէր 18 սասի։

Ալաքիր. ապրիլին 11 ենճի սալը կիւնիւ. ազշամ սասի 3սէ զարասան ժոնէսքիւնէն սիւվար օլուսը Բօսֆանիա էօսթէնտէյ, (Բէօսթէնտէ թարիգիյ Եվրօբանէն հէր թարաֆընա չրմնասը-ֆէրլէրէ թէսատիֆ իսէր։ (միւտեէթը սէյահաթ 24 սասի տրը։)

Ալաքիր. ապրիլին 14ենճի ճումա կիւնիւ ակշամ սասի 4 սէ զարասան ժոնէսքիւնէն սիւվար օլուսը Բօսֆանիա վաբօրը Բիրէ վէ Իսքէնտերիյէյէ, (Սթամպօլտան Բիրէյէ 22 սասիթսան վէ Բիրէյէն Իսքէնտերիյէյէ 30 սասիթսան կիտէճէք տիր։)

Ալաքիր. ապրիլին 15 ենճի ճումա էրթէսի կիւնիւ ակշամ սասի 3սէ զարասան Սթոյանովիչէն սիւվար օլուսը Բրենսիբէսա Մարիա վաբօրը Բէօսֆէնճէյէ, (Բէօսֆէնճէ թարիգիյէ Եվրօբանէն հէր թարաֆընա չրմնասրդիրլերէ թէսատիֆ իսէր։ (միւտեէթը սէյահաթ 12 սասի)

Հէր նէվ մալիւմաթ ամադ իւզրէ Մ. Վ. Հ. Միիլլեր վէ Գոնիմեանսմրնա միւրաճաաթ իսէպիլիր։ Բուսանրա վաբօր գուրմանասրին մերքէզը ումումրսի Գալաթա ըրխթրմնասա, Սնճնթ էվ էքսպէդիթի Սթամպօլտա Պանչէ գարասրնասա կէօմրիւք գուրպինտէ ատէնթիէխանէյէ մուրաճաաթ իսէպիլիրլեր։

ՔԷՍԻՔ ՎԷ ՍԸՆԸՐ ԽՍԹԱԼԸԳԼԱՐԸՆ ՏԷՖԻ

ԿԼԻՍԷՐՕ ՖՕՍՖՕՐ ՐՕ-ՊԻՆ սիրը վէ քէսիք խասթալըպարընին հէր նէվլինի սուրէթիր զամիյէսի թէչֆիկի իթիպիկի կկիպ, զրուասրզրզ ֆիքր վէ վիճուա եօրդունդրը վէ հէր նէվ սուլը խթիմալ սէպէպլինէն զայրնամդ սիներ վէ քէմիքլէրի գուվվէթլէնտիրիպ, խասթալըպարին վիրուանը մէն իսէր։

Իլաճարրին թասատիպի էմրինսէ բէք գիսսէ միւչքիլբէսինա պուլնան Բարիզ թրպպ տարէլֆինտը Դէկիսէրօ ֆոսֆաթ Բօպինի թապա ը վէ սէնի վէ սէնլի սիներ վէ քէսիքլէ խասթալըպարընին հէր նէվի Եանի եարբամ պաշ աղրրսը եիւրէք չարբընթրը, ույդուսըզրզ, ասէմի իպթիտատ Նէվրասթէնի վէ նէվրասթէնի սիներ գասֆիկէթի, իլիք աղրրսը, քէմիք սրզրսը վէ քէգա համիլէ վէ եա սիւք վէրէն գասրիլար վէ քէսիքլէ զասֆրնասան տայմա խասթա մրգաճ պուլնան չօճուգլար իչիւն էքթանէն թավսիյէ իթիմիշ տիր։ Հէր էֆզախանէ վէ տէբօյարտա սաթրլրը։

ԳԱՆՍԸԶԼԸՂԸՆ ԳՈՒՐՊԱՆԼԱՐԸ

Գանսրզ վէ գուվվէթսիզ վէ մէճալրզրարտնասարէն թէսատիֆ իսէճէք իսթիկ, էկէր պու հալատ պուլնան զէվաթ չեամիլէն գուվվէթ վէ զրասա օլան «Բէրթօնաթսիւ Ֆէր Բօպէն»

իչմէյ օլաա իսիլէր։ Եյ ուչուզ պէնդի, թիթրեք տիպի մէճալրզլար, եաբլրզ պիր այ իչիւն «Բէրթօնաթ տիֆէր Բօպէն» անն իսթիմալ իսրնիզ վէ տրզլերինիզէ գուվվէթ, վիճուտինիզ սրնէհէ վէ եանապարընրզա կիպզէյ պրրմրզրզզ կէլտիկինի էկօրէբէք հայրէթատ գալաճագտնրզ։ Բարիզ Թրպպ տարէլֆինտը թագտիմ օլուտան պէն իլաճատն պէրիսինէ էհմիյէթ վէլմէդիքէ «Բէրթօնաթ տիֆէր Բօպէն» ի Ֆէվգէլատէ պիր թագտիրաթ օլմաղ իւզրէ գանսրզլար, մէճալրզլար, խասթալըգտան գալգանլար. բահմ խասթալըդնա տիչար օլան գասրնլար վէ քիչէրք չօճուգլար իչիւն տահի էքթանէն թավսիյէ իթիմիշ տիր։ Հէր էֆզախանէ վէ տէբօյարտա սաթրլրը։ «Բօպէն» իսմինէ տիգզաթ իսրնիզ։

ԱՍՀԱՊԸ ՄԼՍԱԼԻՀԷ ՊՕՑԻՒԻԲ ԳՕԼԱՑԼԸԳ

Պրէֆիմէ Տէվայիրի Բէամիյէ իլէ Բաթրիգխանէյէր, Էկզարքխանէ վէ Խասամխանէյէրտէ հէր նէվ մէսաթ քէալը սիւրաթլա տէրէօնտէ վէ թասզրզ օլմրը։

Հէր նէվ էվրաղը բէսմիյէ, լէվայի թանգիմ ֆյճապ էսէն մագամաթա թագտիմ վէ նէթիճէսի սահիպլէրինէ թէֆհիմ էտիլիր։

Պէյնէթթիճճար միւթէքէվվիճն հիսապ միհնազաալարը հալ ու ֆալ օլրնը։

Տէվայիրատ էմրաք վէ ազար զրյմէթլերինին թասսիլի, թէվսիյէ իսթիդալ վէ ֆէրազը պիրլիկա կկիպ Տէֆթէրի խազանի մուամէլէմը իլէ, Պապ Մէհէյմէթ, Իհրա տէվայիրի, Էվլյաֆ ճիհաթը, վէյնասը տէվայիրի բէսմիյէ վէ մրլէրի մուխթէլիֆ բուսանի մազամամրնտս զայէթ սուհուլէթպախշ չէրայիֆի թահթրնտա վէ պիր սիւրաթը մաթլուպէտ մէսալիհ բույէթ, թասազզ վէ նէթիճէ օլրնը։

Թազրիպէն 20 սէնէսէն պէրու կէրէք Տէրասաէթէտ վէ կէրէքսէ Բուսմէլի վէ պիլիասա Ասասօլուսա պուլնան պէնտլերէ մուլթերիի քիրամրզրզ, թէվսի էթմրզ օլարզրը իչէրին հիւսնի թասզրզ վէ բույէթինտէն տօլայը, պէնդլերճէ թէչեքքիր մէքթուպլարը նէզամիդտէ մահֆուզ վէ խասասմրզը խպասա տէպ լայտի ֆիրիյէյի զաթիէսէն տիր։

Սիւրաթ, տիզզաթ, բֆհմի Խարար թէչմինասա տրը։

Պիմուխապէրէ չէրայիթ զարարլայմաղ իւզրէ ասնապը մէսալիհ աթիսէքի արբէսէ մրբաճաաթ էյլէմէլիտիրլեր,

Թէչեկրաֆ ատրէսի, Բարունակ Պարզճեան, Պէյօղլու։

Պէյօղլու Սապրդ Ադամրնտա
ԲԱՐՈՒՆԱԿ. ՊԱԼԸԹՃԵԱՆ

ԻՕՏՕՆ ՐՕՊԻՆ

Ֆրէնկի, եիւրէք վէ պէօպրէէ խասթալըպարը ազ ֆիկիրէրին կէնիյէնմէսի, տամարարընն սէրթիչէմէսի վէ բիւմաթիմէ խասթալըզլարրընա տիչար վէ եա տտամար սէրթիչէմէսի իլէ բօմաթիմէյէ խասթատան օլանպար ալէլումամ Իօտօն խթիմալ իտէրլէր, զիրա Իօտօնրն էասը օլան Իօտ էն միւէսսէր պիր մէդատը թէֆֆիֆիւն տիր քի խասթալըզարրն եէքեանէ սէպէպի օլան միդրօպլարը թէչէֆ վէ եա անչէրին թէչէսիրինի մանվ իտէր. մա մաֆիհ Իօտ վէ եա Իօտօն մաթլուպ տէրէճէսէ իսալիս օլմայընճա վիճուտէ պիր չօգ մազարաթը մուճիպ օլուր։ Տօքթ. Բօպէն պու ֆէնայրդրն էօնիւնի ալմաէմիլիկէ Իօտօն Բօպէն նամ իլաճը քէշֆիկ մուվաֆֆագ օլմրզ արը քի Ֆրանսադրն միչքիրլէ սէնա թրպպ տարիւֆիտուը խասթալիրնասան թագտիր վէ Իօտրն չիֆապախշ հասալարրը հավի վէ մազարարմրնասան պիլբիւլյէ արի օլմա իւզրէ խասթալարա թավսիյէ էթմիշտիր։

Իօտօն Բօպէն պէօյիւք էֆզախանէ վէ էֆզա տէբօյարընասա սաթրլրը։

ԳՈՒՄ ԹԱՇ ՎԷ ՊԷՕՊՐԷՔ

ԽԱՍԹԱԼԸԳԼԱՐԸ

ՆԻԿԻՐԻՍ ՆԵԼԼԷՐԻ ՎԷ ՏԱՄԼԱ

ՆԻԿԻՐԻՍ ԵԼլէրինի վէ տամլայը թէսատի էթմէք վէ մէդգիբ խասթալըզարրն զուհուրինտէն եվվել էֆենիլ նիսպի կկիպ, զրասարզրզ ֆիքր վէ վիճուտ եօրդունդրը վէ հէր նէվ սուլը խթիմալ սէպէպինէն զայրնամդ սիներ վէ քէմիքլէրի գուվվէթլէնտիրիպ, խասթալըզարրն հէր նէվի Եանի եարբամ պաշ աղրրսը եիւրէք չարբընթրը, ույդուսըզրզ, ասէմի իպթիտատ Նէվրասթէնի վէ նէվրասթէնի սիներ գասֆիկէթի, իլիք աղրրսը, քէմիք սրզրսը վէ քէգա համիլէ վէ եա սիւք վէրէն գասրիլար վէ քէսիք գասֆրնասան տայմա խասթա մրգաճ պուլնան չօճուգլար իչիւն էքթանէն թավսիյէ իթիմիշ տիր։ Հէր էֆզախանէ վէ տէբօյարտա սաթրլրը։

ԷՍԿԻ ՇԵՀԻՐ ԷՆԳԱՐԻ ԳԸՍՄԸ

ԱԶԻՄԷԹ		Սապահ	ԱՎԵՏԹ		Սապահ
ԹՐԷՆ ՆՕՄԷՐՕՍԸ		122	ԹՐԷՆ ՆՕՄԷՐՕՍԸ		121
ՍԹԱՄԻՕՆ		Է. Ե.	ՍԹԱՄԻՕՆ		Է. Ե.
Էսկիշէհիրէն	հար,	7	Էսկիշէհիրէն	հար.	8
Աղա բուհարը	»	7 44	Սրմանա քէօյ	»	8 47
Սալի քէօյ	»	8 24	Մալլի քէօյ	»	8 49
Պէյլիք ախբը	»	9 4	Բօլաալը	»	11 11
Սարը քէօյ	»	10 9	Պէյլիք քէօբրիւ	»	12
Պիչէր	»	10 58	Սաղիլէր	»	12 27
Սաղիլէր	»	11 35	Պիչէր	»	1 4
Պէյլիք քէօբրիւ	»	12 9	Սարը քէօյ	»	2 6
Բօլաալը	»	1 3	Պէյլիք Ախբը	»	2 58
Մալլի քէօյ	»	2 21	Սալի քէօյ	»	3 46
Սրմանա քէօյ	»	3 15	Աղա բուհարը	»	4 18
Էսկիշէհիրէ	միւվասէլէթ	4	Էսկիշէհիրէ	միւվասէլէթ	5
		Ազշամ			Ազշամ

ՄԻԻԼԱՀԱԶԱԶ.—Եվվել. Մէկազիքի միւթէճավլէրէ արասընասա ամէտչիա իսէճէք զաթարար իչիւն իլանը մահասուսէ միւրաճաաթ օլրնա.

Սանիէն. Իչարը ախիրէ գասար Գարաքէօյ քէօբրիւսինէն վէ միւթէզազիէն ասղրուսան ասղրույա նագլ խիրմէք իւզրէ էշեան զաթիյէ գայա ու գասրալ օլանմայանդ տրը։

ԷՄՆԵՅԷԹ ՍԱՆՏԸՂԸ

ԹԱՐԻԽԻ ԹԷՔՍԻՍԻՍ 1284

ՀԻԻԲԻՄԷԹԻ ՕՍՄԱՆԻՃԷՆԻՆ ԲԷՅԱԼԷԹԻ ԹԱՀԹԸՆՏԱ ՕԼՈՒՂ ԶՐԱԱԹ ՊԱՆԳԱՍԸՆԸ ԳՐԷՏԻՍԻՆԻ ՀԱՅԻՋ ՏԻՐ

Ս անպօլտա ձրղալ օղլուճտա տարէի մախսուսատ

ԱԳՋԷ ԳԱԳՈՒԼ ՇԷՐԱԹԻԹ

Պիր սեճեք վէ տահա գիատ վատ իլէ պրագրլան բարալար իչիւն սեճեվլի 100տ 5, Ալը ա յ վատ իլէ պրագրլան բարալար իչիւն սեճեվլի 100տ 4 պուչուգ, վատեպիլ ինսապ ճարի սուրէ իլլէ, Լաեի իսեճվլտիկի գիանճ ալլինմագ իւզրէ պրագրլան բարալար իչիւն սեճեվլի 100տ 4 Ֆայիզ վէրիր։

Վատէսիզ գապաչ խիլէն ապէ պիր չարեէք լիբասան 300 լիրայա գասար տրը։

ԱԳՋԷ ԻԳՐԱԶԸ ՇԷՐԱԹԻԹ

Միւճեվիճրա վէ Ալ ուն, Կիմիաը Ավանի վէ Գանիվիլա մուգա գիպիտ սեճեվլի 100տ 8 Ֆայիզ իլէ ազչէ իգրազ իտէր։

Էմնիյէթ Սանտըղը մնանֆիի մէմլեքէթէ խասլմ մուէսսասաթը ճաֆիասան օլուպ, մուամլաթրնասա տամա էհալինին մէճֆաաթինը կէօզէթիմլիկտէն, թիճարէթ մազասլտլէ թէչեքքիլ իսէն բարր միւէսսասաթը էճնէպլէյէյէ թէրճիհէն պու սանսրզրզէ իճրաի մուամլէ իթիմէք, հէր մէմլեքէթին վէ հէր էհալինին մէնֆաաթինա սահա պիտէ մուվաֆֆը օլուր։

ՎԷՆԱՆ ՖՕՅԱՃԵԱՆ

Սթամպօլտա Պանչէ գարասրնասա ճէլալ պէյ խանը իթիսալինէ, Նօ. 1 Զիքթէ Ըսգրլէթ մաղազասը

ԿԷՕՋԷ Վէ ՃԷՐԱՀԼԸԳԱ ՄԻԻԹԱՆԱԻԻ ԱԼԷԱՔԹԻՃԱՐԸ

Մէգքիբ մաղազասա կէօզէ վէ ճէրրահլրզրա միւթէալլիպ էնվալ ալէաթ ու էյտվալէթ թօքսան վէ բէրաքէնտէ օլարագ ֆիրուխթ օլնրը։

Էզճիմէջ եումշագ վէ սէրթ լասուրպէն (գաուչուտան մամամուլ մէվասրը մուխթէլիֆէ, դասրզ պաղլարը, էնվալիրինկլար, էլէքթրիք մաքնասրը. միլան իւլ հալա (պարբոմէթր), մ.գան իւլ հարարէ (թէրմոմէթր) վէ էյ.ֆրնա կէօզիւքլէր պուլունմագտա տրը։

Մ. Վէնսան Ֆօյաճեան հէր նէվ սրբարրչաթ վէ թամիրատը էհվէն ֆիյաթ իլէ իտրա վէ սէօրէօնտէ իտէր։

ԹԻՃԱՐԹԸ ԽԱՐԻՃԻԹ ԻԶԻՒՆ

ՐՈՒՍ ՊԱՆԳԱՍԸ

Մուվազգաթ խարէխանէի, Գալաթասա Վօյվոսա օսգաղրնասա Ատալէթ խանը, Տայիմի Իտարէ.խանեսի.—Գալաթա, Վայվոսա, Պանգը Օսմանիէնին գարշրնասա, Սբանսլզ Շիւպկի.—Սուլ ան Համամը Մէյսանրնսա։

ՇԵՐՔԷԹԻՆ ՄԷՐՔԷԶԻ

ՍԷՆ-ԲԷԹՐՍՊՈՒՐԳՍԿԱ ՏԸՐ

ԹԱՐԻԽԻ ԹԷՔՍԻՍԻՍ 1871 ՍԷՆԷՍԻՆՏԷ

ՍԷՐՄԱՑԷՍԻ 40 ՄԻԼԵՈՆ ԲՈՒԴՋԻ

Շիւպիերի, Բարիզ, Լօնտրա վէ ձենեվա

—•—

Ռուսիասա Շիւպիերի.—Ակէքսանդրիա(Բէրսօն) Ակէքսան։ Ակէքսանտրօս (Էքսանէրնօսլավ) Աբքանկէլ, Արմաիր, Աժաէրսան, Պաքու, Պալաքօվօ, Պարնաուլ, Պէլթրի, Պոպրնեէ, Եկաթէրինոսլավ, Եղաթէրնոսար, Իյաք, Էլիզավէտգրատ, Էօրաթօրի, Իրպիթ, Իչիմ, Իսանայ, Քէնտ, Քանսվքա, Քամիչլոֆ, Քէրսան, Քիեվ, Քիշնէվ, Քօքանա, Քօզլոֆ, Քրէմանչուկ, Մոսկուա, (Կավրիգօֆ սօգաղրնասա պաչգանա պիր պիւրսը տա վար տրը)։

Նիժնի-Նովկորօտ, Նիգոլայէֆ Նիգօրօյ, Նովօ-Նիգոլէյէֆսք, Նովօրօսիսք, Օտէսա, Օմսք, Օրէնպուրկ, Ռէֆա, Ռեման, Բավլասար, Բէրմ, Բօքրօվսքայա, Այսպասա, Բօլթավա, Բրասաք, Բրկա, Բանիի, Բիպլինսք, Սամարա, Սարաթօֆ, Սիմ, պիրսք, Սիմֆէրօպոլ, Սրօլա, Սիսրան, Զիմթօրսլ, Թէսդոսիա, Թօմսք, Թիրմէն, Վէլիքի-Ուստիուգ, Վիաթքա Վլադիքաս, Վոլգասա վէ Վոսդէսենսք։

ՐՈՒՍ ՊԱՆԳԱՍԸ, դայէթ միւսայա ղերայիթ իլէ հէր նէվ պանգա վէ պարսա մուամլէսէ իլէ իլթիզալ էսէր, էմթէա իւզրինէ ավանս վերիր, զօսիսիպար էմթէա ֆիրուխթ վէ Մեյցս թասպիր էտիլէն զայէթ սաղլամ տէմիր զասարար իյմար էղեր։

—•—

ՐՈՒՍ ՊԱՆԳԱՍԸ, զայէթ մէճֆաաթ պանչ ֆայդալէ, այիլէ սանցրզլարը թէչեսա էթմիշ տիր։

ՖՕՍՖԱԹԻՆ ՖԱԼԻԷՐ

Զօճուգլարը հագզրյա պէսլէմէք վէ պէյլանսիլարի զման սրհնթիլերինի թէչմին իթմէք իչիւն ալիր այլզ զամանրնասան պաղլարագ «Ֆօսֆաթին Ֆալիէր» եէսիրլրլեր։ Ֆօսֆաթին՝ չօգալթա կիսի զայէթ լեզզիզ վէ խոշ բաեսը վէ ֆէվգէլատէ գուվվէթ վերիճի պիր մատտէ տիր քի, չօճուգլար քէմիքը իչիւն ալիր այլզ զամանրնասան զամանի գուվվէթլերինի զման սրհնթիլերինի թէչմին իթմէք